



Ready Raleigh

Una guía de preparación para desastres



Raleigh

Acerca de este manual

La Ciudad de Raleigh compiló este manual para ayudar a los residentes a prepararse, a preparar a sus familias, sus hogares y comunidades para situaciones de emergencia. Esta guía incluye información sobre cómo comunicarse con las agencias de gobierno para obtener información específica antes o después de una emergencia, cómo armar un kit de emergencias para su hogar y qué hacer en situaciones específicas de peligro naturales y causadas por el hombre. Este manual no tiene el objetivo de ser integral, pero en cada sección se ofrecen recursos adicionales.



Índice

Sección 1: Esté conectado	3
Información de contacto.....	5
Información y alertas de emergencia.....	7
Sección 2: Esté preparado	9
Elabore un plan.....	11
Arme un kit.....	13
Eche una mano.....	17
Contactos de emergencia del hogar.....	19
Sección 3: Esté informado	21
Tormentas.....	23
Temperaturas extremas: calor.....	31
Temperaturas extremas: frío y clima de invierno.....	37
Huracanes.....	43
Sequías.....	51
Tornados.....	59
Incendios en el hogar.....	65
Incendios forestales.....	75
Enfermedades epidémicas.....	81
Ataques cibernéticos.....	87
Terremotos.....	93
Amenazas químicas, biológicas, radiológicas y nucleares.....	97
Emergencias en plantas de energía nuclear.....	111
Después de la tormenta.....	117



Sección 1

Esté conectado

Números de teléfono e información de contacto

Números no relacionados con emergencias

Nombre	Número de teléfono	Servicios
<i>Servicios gubernamentales</i>		
Centro de atención al cliente de Servicios de Planificación y Desarrollo (<i>Planning and Development Services</i>)	919-996-2500	Obtenga ayuda relacionada con permisos e inspecciones para reparaciones de daños por tormentas
Centro de Comunicaciones de Emergencia de la Ciudad de Raleigh (<i>City of Raleigh Emergency Communications Center</i>)	919-829-1911	Consultas generales, accidentes de tránsito no relacionados con lesiones, quejas sobre ruidos, denuncias de delitos ocurridos en el pasado sin presencia de sospechosos
Incendios	919-996-6115	Consultas generales, capacitación en incendios
Policía	919-996-3335	Consultas generales, quejas sobre ruidos, denuncias de delitos ocurridos en el pasado y otras situaciones que no son una emergencia
Departamento de Comunicaciones de la Ciudad de Raleigh (<i>City of Raleigh Communications Department</i>)	919-996-3100	Otras consultas generales o de los medios
Servicio de agua de Raleigh (<i>Raleigh Water</i>) (24/7)	919-996-3245	Denuncias de desbordamientos de alcantarillas o ruptura de tuberías principales de agua
División de Administración de Aguas Pluviales de la Ciudad de Raleigh (<i>City of Raleigh Stormwater Management Division</i>)	919-996-6446 (calles) 919-996-3940 (otros desagües)	Problemas de desagües
GoRaleigh	919-485-7433	Información de tránsito actualizada
Departamento de Transporte de Carolina del Norte (<i>NC Department of Transportation</i>)	511	Línea de información de condiciones viales
Departamento de Parques, Recreación y Recursos Culturales de la Ciudad de Raleigh (<i>City of Raleigh Department of Parks, Recreation, and Cultural Resources</i>)	919-996-4115	Denuncias de árboles caídos. Se removerán los árboles en servidumbres de tránsito, senderos y vías verdes, no en propiedad privada
Sistema Escolar Público del Condado de Wake (<i>Wake County Public School System</i>)	919-431-7400	Demoras y cierres de escuelas
Departamento de Servicios de Desechos Sólidos de la Ciudad de Raleigh (<i>City of Raleigh Solid Waste Services Department</i>)	919-996-3245	Recolección de escombros de tormentas

EN UNA EMERGENCIA, MARQUE

911

Compañías de servicios públicos

Nombre	Número de teléfono	Servicios
<i>Puede agregar información pertinente para usted</i>		
Duke Energy Progress	800-452-2777	Reportar cables de electricidad caídos
		Electricidad
		Cable
		Teléfono
		Gas
		Otros
		Otros
		Otros

Información y alertas de emergencia

Noticieros y emisoras de radio locales:

Informador News

www.elinformador.com

La Conexión

www.laconexionusa.com

Qué pasa

www.raleigh.quepasanoticias.com

La Noticia

www.lanoticia.com

Enlace Latino NC

www.enlancelatinonc.org

WUVC-DT

Univision 40 (canal digital 22)

www.univision.com/local/north-carolina-wuvc

The News & Observer

(periódico que cubre la región del Triángulo de Carolina del Norte)

www.newsobserver.com

WRAL

NBC-canal de televisión afiliado (canal digital 17)

www.wral.com

WTVD

ABC-canal de televisión afiliado (canal digital 11)

www.abc11.com

WNCN

CBS-canal de televisión afiliado (canal digital 8)

www.cbs17.com

WUNC

(emisora de Radio Nacional Pública) (91.5 MHz FM)

www.wunc.org

Sitios web

Información sobre los servicios de la Ciudad o el Condado:

Ciudad de Raleigh

raleighnc.gov

Condado de Wake

wakegov.com

Servicio Meteorológico Nacional:

previsiones meteorológicas, anuncios, advertencias, información sobre seguridad climática

www.weather.gov

Información sobre preparación para emergencias (general):

Departamento de Seguridad Nacional de los EE.UU.

(US Department of Homeland Security):

Ready.gov

Departamento de Seguridad Pública de Carolina del Norte

(North Carolina Department of Public Safety):

readync.org

Condado de Wake:

wakegov.com

Informes en vivo de medición de corrientes de agua en todo el sureste

Servicio Geológico de los Estados Unidos Ciencias del Agua en el Atlántico del Sur

Centro de Monitoreo de inundaciones (United States Geological Survey South Atlantic Water Science Center Flood Gauge Monitoring)

www.usgs.gov/centers/sa-water

Twitter

El Equipo de comunicaciones de la Ciudad de Raleigh publica información actualizada en nuestro Twitter:

[@RaleighGov](https://twitter.com/RaleighGov)

¡Regístrese para recibir alertas de emergencias de ReadyWake!

en readywake.com o sígalos en Twitter [@ReadyWake](https://twitter.com/ReadyWake)

Servicio Meteorológico Nacional de Raleigh

(National Weather Service Raleigh)

[@NWSRaleigh](https://twitter.com/NWSRaleigh)

Facebook

El equipo de comunicaciones de la ciudad de Raleigh está actualizado, información en nuestro fuente de Facebook

[@CityOfRaleigh](https://www.facebook.com/CityOfRaleigh)



Sección 2

Esté preparado

- Section 1 Emergency Survival Items:
- Water Containers
 - First Aid Kit
 - Torch
 - Battery Operated
 - Batteries
 - T...
 -

Elabore un plan

Planificar para emergencias ayuda a garantizar que todos los integrantes de su hogar sepan qué esperar y hacer cuando ocurra un desastre. Hay varias buenas plantillas de planes de emergencia en Internet.

Un plan básico debe incluir:

- Información de contacto**
 - Para todos los integrantes del hogar, lo que incluye los números de trabajo y las escuelas
 - Contactos de la red de emergencia dentro del área (amigos/familia/vecinos)
 - Contactos fuera del área

- Información médica y de salud**
 - Alergias
 - Listas de medicamentos y recetas médicas
 - Tipos de sangre
 - Números de teléfono de médicos y farmacias
 - Información sobre necesidades especiales
 - Equipos, dispositivos y suministros
 - Requisitos médicos especiales y otros requisitos
 - Información de salud y discapacidades
 - Nombres de mascotas y números de vacunación antirrábica

- Lugar de reunión designado en caso de que ocurra un desastre si los integrantes del hogar no están en casa**

- Planes de evacuación**
 - ¿A dónde irá?
 - ¿Cómo llegará allí?

- Consulte para saber si su hogar corre riesgo de inundación en caso de lluvias fuertes (Sistema de Información de Riesgo de Inundaciones de Carolina del Norte, *North Carolina Flood Risk-Information System* <https://fris.nc.gov/fris/Home.aspx?ST=NC>)**

Documente su plan y guarde una copia en su Kit de emergencia.

Las plantillas de planes familiares para desastres pueden encontrarse en:

- <https://www.ready.gov/es/haga-un-plan>
- <https://www.ncdhhs.gov/assistance/disaster-preparation-and-recovery/disaster-preparation>

Notas

Arme un kit

Guardar un kit de preparación para emergencias en su hogar puede ayudar a que su hogar esté preparado para una variedad de emergencias. Un kit de emergencias debe ofrecer suministros para su hogar para tres días sin energía eléctrica. Se debe guardar el kit en un bolso resistente. Vuelva a considerar sus necesidades todos los años y actualice su kit a medida que cambien las necesidades de su familia.

Para obtener más información sobre la creación de un kit de emergencias, visite www.ready.gov/es/kit



Linternas



Baterías adicionales



Kit de primeros auxilios



Artículos de higiene:

desinfectante para manos, toallitas húmedas, bolsas de basura, presillas de plástico



abrelatas manual



Silbato
para pedir ayuda



Máscaras antipolvo
en caso de contaminación del aire



Baterías de reserva
para cargar teléfonos celulares



Alimentos
tenga a la mano al menos un suministro para tres días de alimentos no perecederos (enlatados o empaquetados).



Agua
guarde un galón de agua por persona por día para beber e higienizarse.



Radio meteorológico de cuerda o de baterías

(NOAA Weather Radio All Hazards) para escuchar la red nacional de emisoras de radio que transmiten información meteorológica continua desde la oficina más cercana del Servicio Meteorológico Nacional.
<https://www.weather.gov/nwr/>

Consejos sobre el agua en Raleigh:

Si cuenta con el suministro de agua de la Ciudad de Raleigh, es muy poco probable que se interrumpa el servicio de agua en caso de corte de energía eléctrica. Las plantas de agua de la Ciudad tienen muchos sistemas de reserva y generadores. Además, están elevados para garantizar que el suministro de agua no se contamine con las crecidas de agua. Es recomendable tener un suministro de agua de reserva en el hogar durante una tormenta; sin embargo, considere guardar el agua de la llave en botellas o congelar agua de la llave en bolsas de plástico. De ese modo, si se corta la energía eléctrica, las bolsas con hielo conservarán sus artículos congelados y además podrá utilizarlas para beber agua una vez que se descongelen. Además, es mucho más económico que comprar agua embotellada en la tienda.

Suministros de emergencia adicionales

Considere agregar los siguientes artículos a su kit de suministros de emergencia según sus necesidades individuales:

- Medicamentos recetados necesarios
- Medicamentos de venta libre, como analgésicos, medicamentos para la diarrea, antiácidos o laxantes
- Solución para lentes de contacto y anteojos
- Fórmula infantil, biberones, pañales, toallitas, crema para la dermatitis del pañal
- Alimento y agua adicional para mascotas
- Sacos de dormir o cobijas para cada persona
- Una muda de ropa completa adecuada para su clima y calzado resistente
- Blanqueador con cloro de uso doméstico y gotero para medicamentos para desinfectar el agua
- Extintor de incendios
- Artículos de higiene personal como jabón, pasta dental, compresas higiénicas, etc.
- Juego de utensilios portátiles, vasos de papel, platos, toallas de papel y utensilios de plástico
- Papel y lápiz
- Libros, juegos, rompecabezas y otras actividades para niños

Documentos

También es recomendable conservar copias de los documentos importantes en su kit de emergencia. Si guarda estos documentos en un lugar accesible, podrá encontrarlos fácilmente si alguna vez debe evacuar su hogar. Además, recomendamos guardar copias digitales en un servidor en la nube seguro y protegido por contraseña, o en otra ubicación segura. De este modo, podrá acceder a estos documentos en caso de daños o destrucción de los objetos de su hogar.

- Copias de identificación
 - Licencias de conducir
 - Certificados de nacimiento
 - Pasaportes
 - Tarjetas del seguro social
- Copias de pólizas de seguro
 - Seguros para arrendatarios/propietarios de viviendas
 - Tarjetas del seguro médico/dental/medicamentos con receta
- Informes contables y registros de cuentas bancarias (información de contacto, números de cuentas e información de inicio de sesión en Internet)
 - Registros de préstamos hipotecarios
 - Préstamos para compra de automóviles
 - Cuentas de retiro
 - Cuentas de servicios públicos
 - Tarjetas de crédito
 - Firmas de corretaje
 - Préstamos estudiantiles y otros préstamos
- Documentos legales
 - Matrícula y título del automóvil
 - Títulos de propiedad
 - Testamentos
 - Poder notarial de atención médica y/o carta poder
- Inventario doméstico, incluidos recibos o tasaciones de compras importantes
- Dinero en efectivo o cheques de viajero
- Información sobre cuentas de servicios públicos
 - Números de cuenta e información de inicio de sesión en línea

Eche una mano

Los amigos y vecinos pueden ser nuestra primera línea de defensa en una emergencia, ya que pueden ayudar a cuidar de nuestra familia y hogar. Si entabla conexiones y relaciones con sus vecinos, podrá fortalecer el nivel general de respuesta a desastres o emergencias de su comunidad. Esto es especialmente cierto para las personas que no cuentan con la fuerza física para preparar sus hogares en forma adecuada para eventos de desastres. Los grupos comunitarios, las asociaciones de vecinos, los grupos escolares, los equipos y clubes pueden ser fuentes de apoyo en tiempos de desastres.

Cuando planifique y prepare a su familia para situaciones de emergencia, acérquese a sus vecinos y comparta con ellos información de contacto y otros datos importantes. En caso de que usted o los integrantes de su hogar sufran lesiones, quizás sus vecinos deban compartir información vital con los equipos de primera respuesta.

Conozca a sus vecinos y asegúrese con frecuencia de que estén bien antes, durante y luego de una emergencia.

Identifique a personas de contacto dentro del área y asegúrese de que conozcan:

- El plan de evacuación de su hogar
- Contactos de emergencias
- Cualquier necesidad especial de atención médica en su hogar
 - Necesidades de movilidad
 - Necesidades de comunicación
- Idiomas que hablan
- Consideraciones culturales y religiosas

Solicite a sus vecinos la misma información para recibir ayuda y ayudarlos a prepararse y dar respuesta a situaciones de emergencia.

Antes de una emergencia: ¡verifique!

Mientras prepara sus kits, compruebe que sus amigos y vecinos tengan todos los suministros que necesitarán para la emergencia. Ofrézcase a llevarlos a la tienda de comestibles en su automóvil o ayudarles a llevar los muebles del exterior hacia adentro.

Durante una emergencia: ¡manténgase en contacto!

De ser posible, manténgase en contacto. No se arriesgue ni arriesgue a sus vecinos saliendo si no es seguro hacerlo. En caso de cortes de energía eléctrica o de las comunicaciones, asegúrese de tener un plan para estar en contacto cuando pase la emergencia.

Después de la emergencia: ¡dé seguimiento!

Compruebe si hay daños en las casas de sus vecinos, si se restableció la energía eléctrica, etc. Asegúrese de que se satisfagan sus necesidades de atención médica. De ser necesario, comuníquese con sus contactos de emergencia.

Mantenga un registro de los contactos de emergencia importantes del hogar en este cuadro:

Nombre	Información de contacto	Plan de verificación
Médico		
Médico		
Veterinario		
Escuela		

Nombre	Información de contacto	Plan de verificación



Sección 3

Esté informado

Esta sección incluye información sobre los peligros específicos que pueden afectar el área de Raleigh, Carolina del Norte. Cada sección brindará información sobre qué hacer antes, durante y después del peligro, y otros recursos y datos.



Tormentas

Las tormentas son eventos climáticos violentos y de corta duración asociados a rayos, truenos, nubes densas, lluvias fuertes o granizo y vientos fuertes y en ráfagas. Las tormentas pueden ocurrir todo el año y a cualquier hora del día.



DURANTE UN AVISO DE TORMENTA FUERTE

- Escuche un radio meteorológico NOAA, o estaciones locales de radio o televisión para recibir información actualizada.
- Evite los pararrayos, como palos de golf, cañas de pescar, tractores, bicicletas, etc.
- Esté preparado para buscar refugio si se aproxima una tormenta fuerte. Un edificio resistente es el lugar más seguro para refugiarse.

DURANTE UNA ADVERTENCIA DE TORMENTA BUSQUE UN REFUGIO DE INMEDIATO

- Preste atención a las alertas y advertencias.
- Desenchufe los aparatos.
- Evite por todos los medios bañarse o ducharse o abrir las llaves de agua y no utilice un teléfono fijo.
- Apague el aire acondicionado.

Riesgos de las tormentas

- Daños provocados por vientos: árboles y cables de electricidad caídos
- Inundaciones repentinas
- Tornados y vientos fuertes (más de 50 mph)
- Daños provocados por granizo

Si se esperan tormentas, el Servicio meteorológico puede emitir avisos y advertencias

Un **Aviso de tormenta (Thunderstorm Watch)** significa que hay condiciones favorables de tormentas. Por lo general, se emiten los avisos para grandes áreas geográficas y tienen vigencia por varias horas.

Una **Advertencia de tormenta (Thunderstorm Warning)** significa que hay tormentas inminentes o en desarrollo y que es necesario tomar acción inmediata.



QUÉ HACER SI A UNA PERSONA LE CAE UN RAYO

- Llame para pedir ayuda. Pida a una persona que **llame al 911** o al número de su servicio médico de emergencia local. Es necesario recibir atención médica lo antes posible.
- Brinde primeros auxilios. Si la persona no respira, comience con respiración boca a boca. Si el corazón dejó de latir, una persona capacitada debe aplicar la reanimación cardiopulmonar. Si la persona tiene pulso y respira, busque y atienda otras posibles lesiones.
- Compruebe que no tenga quemaduras en dos lugares. La persona herida recibió una descarga eléctrica y podría tener quemaduras, tanto en el lugar en donde recibió la descarga como en el lugar en donde la electricidad abandonó el cuerpo. El impacto de un rayo además puede causar daños en el sistema nervioso, fractura de huesos y pérdida auditiva o de la visión. A las personas que les cae un rayo no llevan carga eléctrica que pueda afectar a otras personas; por lo tanto, no hay peligro al tocarlas.

Antes de una tormenta

- Familiarícese con el riesgo de tormentas de su área. En la mayoría de los lugares pueden ocurrir todo el año a cualquier hora.
- Prepárese con tiempo: mantenga podados los árboles cercanos a su casa, use protección de sobrecarga para los aparatos electrodomésticos y dispositivos electrónicos.
- Preste atención a las advertencias e informes meteorológicos de tormentas. Esté preparado para cambiar de plan, de ser necesario, para estar cerca de un refugio.
- Vigile el cielo. Preste atención a los indicios climáticos que pueden advertir sobre peligros inminentes. Esté atento al oscurecimiento del cielo, relámpagos o aumento de los vientos, los que pueden indicar la proximidad de una tormenta.
- Esté atento a sus alrededores. Busque lugares a los que podría ir en caso de una amenaza climática severa.

- Escuche el sonido de los truenos. Si escucha truenos, usted está lo suficientemente cerca de la tormenta y del impacto de los rayos. Vaya de inmediato a un refugio seguro.
- Asegure los objetos de exteriores, como los muebles de jardín, que podrían salir volando o causar daños o lesiones. Lleve los objetos livianos al interior de su casa.
- Cierre bien las ventanas y refuerce las puertas externas. Estas medidas protegerán su casa de los vientos dañinos o escombros arrastrados por el viento.
- Si está en un bote o nadando, vaya a la costa, salga de la playa y busque un refugio de inmediato. Aléjese de ríos, lagos y otras masas de agua.

Durante una tormenta

- Evite los teléfonos y equipos eléctricos. Un rayo podría transmitir la carga eléctrica por los cables. Los televisores son especialmente peligrosos.
- Evite bañeras, grifos de agua y lavabos porque las tuberías de metal pueden transmitir electricidad.
- Busque refugio en estructuras sólidas, permanentes y cerradas, como edificios reforzados. Los edificios resistentes son los lugares más seguros.
- Si no hay a la vista un edificio reforzado, refúgiense en un automóvil. Mantenga cerradas las ventanas del automóvil y evite los convertibles. El calzado con suela de goma y los neumáticos de goma no ofrecen protección contra rayos. Sin embargo, la carrocería de acero de un vehículo con techo duro ofrece una mayor protección si usted no está en contacto con metal. Si bien puede resultar herido por el impacto de un rayo en su automóvil, estará mucho más seguro dentro de un vehículo que fuera de él.
- Como último recurso y si no hay una estructura disponible, vaya a un lugar abierto de poca altitud alejado de árboles, postes u objetos de metal. Asegúrese de que el lugar que elija no esté expuesto a inundaciones. Tenga el menor contacto posible con el suelo. Colóquese en cuclillas cerca del suelo. Coloque las manos sobre las rodillas con la cabeza entre ellas. Hágase lo más pequeño posible. No se recueste en el suelo, ya que se convertirá en un objetivo más grande.

- Evite estructuras altas como torres, árboles altos, cercas, cables de teléfono y cables de electricidad. Los rayos impactan en los objetos más altos de una zona.
- Aléjese de pararrayos naturales, como palos de golf, tractores, cañas de pescar, bicicletas y equipos para campamentos. Los rayos se ven atraídos hacia el metal y postes o varillas.

Qué hacer si está conduciendo en una tormenta y lluvias fuertes

- Deténgase al borde de la carretera en forma segura alejado de cualquier árbol u objeto alto que pueda caer sobre el vehículo. Permanezca en el automóvil y encienda las luces intermitentes hasta que disminuyan las lluvias fuertes. Los vehículos ofrecen una mejor protección contra los rayos en vez de permanecer afuera al aire libre. Mantenga cerradas las ventanillas.
- Evite el contacto con el metal o con las superficies conductoras fuera o dentro del vehículo. Si bien puede resultar herido por el impacto de un rayo en su automóvil, estará mucho más seguro dentro de un vehículo que fuera de él.
- Dé la vuelta, no se ahogue: evite las calles inundadas. Preste atención a las señales de advertencia de inundaciones de las zonas inundables.

Después de una tormenta

- Escuche a las autoridades y las previsiones meteorológicas para saber si es seguro salir y para recibir indicaciones sobre posibles inundaciones repentinas.
- Esté atento a cables de electricidad y árboles caídos. ¡No se acerque a un cable de electricidad caído! Llame e informe a Duke Energy Progress al 800-452-2777
- Compruebe que sus amigos y vecinos estén bien.
- Llame al Departamento de Servicios de Desechos Sólidos de Raleigh (*Raleigh Solid Waste Services Department*) para obtener información sobre la remoción de escombros de tormentas.



Temperaturas extremas: calor

Se define al calor extremo como un período largo (dos a tres días) de calor y humedad elevados con temperaturas superiores a los 90 grados. La humedad aumenta la sensación de calor (medida por el índice de calor).



SI ESTÁ BAJO UNA ADVERTENCIA DE CALOR EXTREMO:

- Encienda el aire acondicionado.
- Evite actividades extenuantes.
- Esté atento a las enfermedades causadas por el calor.
- Use ropa liviana.
- Esté atento a los integrantes de su familia y sus vecinos.
- Beba mucho líquido.
- Esté atento a calambres por calor, golpes de calor e insolaciones.
- Nunca deje a personas o mascotas en un vehículo cerrado.

Riesgos del calor extremo

- Golpes de calor e insolación.
- Los adultos mayores, los niños y las personas enfermas o con sobrepeso tienen un mayor riesgo de sufrir el calor extremo.

Antes de un evento de calor extremo

- Busque lugares en su comunidad donde pueda ir a refrescarse.
- Mantenga fría su casa de esta manera:
 - Cubra las ventanas con cortinas o persianas.
 - Coloque burletes en puertas y ventanas.
 - Utilice reflectores para ventanas, como cartón envuelto con papel de aluminio, para reflejar el calor hacia el exterior.
 - Agregue un aislamiento para mantener su casa fresca.
 - Use ventiladores de ático para eliminar el aire caliente.
 - Instale aires acondicionados de ventana y aíslelos.
- Aprenda a reconocer las señales de una enfermedad relacionada con el calor.

Durante un evento de calor extremo

- Nunca deje a un niño, adulto o animal solos dentro de un vehículo en un día caluroso.
- Busque lugares con aire acondicionado. Las bibliotecas, los centros comerciales y los centros comunitarios pueden ofrecer un lugar fresco para descansar del calor.
- Si está afuera, busque la sombra. Use un sombrero lo suficientemente amplio para protegerse el rostro.
- Use ropa holgada, liviana y de colores claros.
- Beba mucho líquido para mantenerse hidratado. Si usted o una persona a su cuidado está siguiendo una dieta especial, consulte a un médico para adaptarla.
- No use ventiladores eléctricos si la temperatura externa supera los 95 grados, ya que podría aumentar el riesgo de enfermedad relacionada con el calor. Los ventiladores crean un flujo de aire y una falsa sensación de comodidad, pero no disminuyen la temperatura corporal.
- Evite actividades de alto nivel de energía.
- Esté atento a las señales de enfermedades relacionadas con el calor que pueda presentar usted mismo, los integrantes de su familia y sus vecinos.

Conozca las señales de una enfermedad relacionada con el calor y las formas de dar respuesta

CALAMBRES POR CALOR

- **Signos:** dolores o espasmos musculares en el estómago, brazos o piernas.
- **Acciones:** Vaya a un lugar más fresco. Quítese el exceso de ropa. Beba sorbos de bebidas frescas deportivas con sal y azúcar. Llame al médico si los calambres duran más de una hora.

GOLPE DE CALOR

- **Signos:** sudoración excesiva, palidez, calambres musculares, cansancio, debilidad, mareos, dolor de cabeza, náusea o vómitos o desmayos.

- **Acciones:** Vaya a un sitio con aire acondicionado y recuéstese. Afloje o quítese la ropa. Tome un baño frío. Beba sorbos de bebidas frescas deportivas con sal y azúcar. Llame al médico si los síntomas empeoran o duran más de una hora.

INSOLACIÓN

- **Signos:** temperatura corporal muy elevada (superior a los 103 grados) medida por vía oral, piel enrojecida, caliente y seca sin sudoración, pulso rápido y fuerte, mareos, confusión o pérdida del conocimiento
- **Acciones:** llame al 911 o lleve a la persona al hospital de inmediato. Baje la temperatura con cualquier método disponible hasta que llegue la ayuda médica.

Recursos

Programa Cool for Wake: el programa del Condado de Wake ofrece ventiladores y unidades de aire acondicionado gratuitos a los residentes en situaciones vulnerables. El programa comienza en mayo y finaliza en septiembre cada año.

www.wakegov.com/humanservices/social/energy/Pages/coolfor-wake.aspx

www.ready.gov/heat

Notas



Temperaturas extremas: frío y clima de invierno

Se define a la temperatura fría extrema según el área geográfica y el clima. En el área sur de EE.UU., las temperaturas cercanas al congelamiento se consideran frío extremo. Hay muchos factores que afectan la capacidad de una región de manejar las temperaturas invernales, incluidas la infraestructura y la historia. Las tormentas invernales y las tormentas de nieve pueden traer un frío extremo, lluvia helada, nieve, hielo y vientos fuertes.



SI ESTÁ BAJO UNA ADVERTENCIA DE TORMENTA INVERNAL, BUSQUE REFUGIO DE INMEDIATO

- Manténgase alejado de las carreteras.
- Permanezca en lugares cerrados y use ropa abrigada.
- Prepárese para los cortes de energía eléctrica.
- Use generadores únicamente al exterior y alejados de las ventanas.
- Escuche la información y las alertas de emergencia.
- Detecte señales de hipotermia y congelación.
- Asegúrese de que sus vecinos estén bien.

Riesgos de las temperaturas frías extremas y el clima invernal

- Hipotermia (puede aumentar el riesgo por escalofríos, lo que acelera la pérdida de calor corporal)
- Congelación
- Las tuberías pueden congelarse y explotar.
- Accidentes de tránsito, ya que es difícil transitar en las calles por el hielo y/o la nieve.
- El hielo y las tormentas de nieve pueden derribar árboles, lo que conduce a pérdida de energía eléctrica, calor y comunicaciones.

Antes de las temperaturas frías extremas y el clima invernal

- Familiarícese con el riesgo de tormentas invernales de su área. El clima invernal extremo puede dejar a las comunidades sin servicios públicos u otros servicios por largos períodos.
- Prepare su hogar para alejar el frío con aislamiento, selladores y burletes. Aprenda a evitar que las tuberías se congelen. Instale y ponga a prueba alarmas de incendio y detectores de monóxido de carbono con baterías de reserva.
- Preste atención a los informes meteorológicos y a las advertencias de clima helado y tormentas invernales.

- Reúna suministros en caso de que deba quedarse en su hogar por varios días sin electricidad. Tenga en cuenta las necesidades específicas de cada persona, lo que incluye medicamentos. No olvide las necesidades de las mascotas. Tenga baterías de reserva para radios y linternas.
- Arme un kit de suministros de emergencia para su automóvil. Incluya cables de puente, arena, una linterna, ropa abrigada, cobijas, agua embotellada y refrigerios no perecederos. Tenga lleno el tanque de gasolina.
- Familiarícese con las señales y el tratamiento básico del congelamiento y la hipotermia.

Durante temperaturas frías extremas y clima invernal

- Manténgase alejado de las carreteras, de ser posible.
- Limite su tiempo fuera de su casa. Si debe salir, use capas de ropa abrigada.
- Evite el envenenamiento por monóxido de carbono. Solo use generadores y rejillas en el exterior y alejados de las ventanas. Nunca caliente su casa con las hornillas de la estufa o un horno de gas.
- Evite el sobreesfuerzo al quitar la nieve con una pala.
- Esté atento a las señales de congelamiento e hipotermia y comience el tratamiento de inmediato.
- Asegúrese de que sus vecinos estén bien. Los adultos mayores y los niños pequeños corren más riesgos en temperaturas frías extremas.

Familiarícese con las señales y los síntomas de congelamiento e hipotermia

CONGELAMIENTO

- El congelamiento causa la pérdida de sensación y color en el rostro, dedos de la mano y dedos del pie.
- **Signos:** entumecimiento, piel blanca o amarilla grisácea, piel tensa o cerosa.
- **Acciones:** Vaya a una habitación caliente. Sumérjase en agua caliente. Use el calor corporal para calentarse. No emplee masajes ni utilice una almohadilla térmica.



Huracanes

Los huracanes son sistemas masivos de tormentas que se forman sobre aguas oceánicas calientes y se mueven hacia la tierra. La temporada de huracanes del Atlántico comienza el 1 de junio y finaliza el 30 de noviembre. Los huracanes pueden afectar áreas de más de 100 millas tierra adentro.



SI ESTÁ BAJO UNA ADVERTENCIA DE HURACÁN, BUSQUE UN REFUGIO SEGURO DE INMEDIATO

- Determine la mejor manera de protegerse de los vientos fuertes y las inundaciones.
 - Evacúe si se le indica hacerlo.
 - Vaya a un refugio designado para tormentas o una sala interior para protegerse de los vientos.
- Escuche la información y las alertas de emergencia.
- Solo use generadores en el exterior y lejos de las ventanas.
- ¡Dé la vuelta, no se ahogue! No camine, nade ni conduzca en las crecidas de agua. Preste atención a las señales de advertencia de inundaciones de las zonas inundables.

Entre los riesgos de los huracanes se incluyen

- vientos potentes (árboles y cables de electricidad caídos)
- lluvias fuertes
- inundaciones
- tornados
- avalanchas
- marea ciclónica (solo en áreas costeras)

Si se esperan huracanes, el servicio meteorológico emitirá anuncios y advertencias.

Un **AVISO DE HURACÁN (HURRICANE WATCH)** significa que hay posibilidad de condiciones de tormentas tropicales en un área específica.

Una **ADVERTENCIA DE HURACÁN (HURRICANE WARNING)** significa que se esperan condiciones de tormentas tropicales/huracanes en un área específica.

Antes de un huracán

El seguimiento y las previsiones de los huracanes cambian con frecuencia; por lo tanto, si se espera un huracán, preste mucha atención a las noticias sobre las tormentas cerca de su área.

Cuando faltan 36 horas para la llegada de un huracán

- Encienda su televisor o radio para recibir las últimas actualizaciones meteorológicas y las instrucciones de emergencia.
- Reabastezca su kit de preparación para emergencias. Incluya alimentos y agua suficiente para al menos tres días, medicamentos, una linterna, baterías, dinero en efectivo y artículos de primeros auxilios.
- Planifique cómo comunicarse con los integrantes de su familia en caso de cortes energéticos. Por ejemplo, puede llamar, enviar un mensaje de texto, correo electrónico o usar las redes sociales. Recuerde que durante los desastres, el envío de mensajes de texto por lo general es confiable y más rápido que las llamadas telefónicas, porque es posible que las líneas de teléfono estén sobrecargadas.
- Revise su zona de evacuación, ruta de evacuación y sitios de refugios. Planifique con su familia. Quizás deba salir rápidamente; planifique de antemano.
- Mantenga su automóvil en buen estado, y tenga lleno el tanque de gasolina; abastezca su vehículo con suministros de emergencia y una muda de ropa.
- Si tiene un seguro contra inundaciones, su póliza podría cubrir hasta \$1,000 en medidas para evitar pérdidas, como sacos de arena y bombas de agua para proteger su propiedad asegurada. Deberá guardar copias de todos los recibos y un registro del tiempo dedicado a realizar la tarea. Deberá enviar estos documentos a su ajustador de seguros cuando presente un reclamo para reembolso.

Cuando faltan 18-36 horas para la llegada de un huracán

- Marque su ciudad o condado en favoritos en Internet para acceder rápidamente a las actualizaciones sobre tormentas e instrucciones de emergencia.
- Guarde en su casa los objetos sueltos y livianos que puedan convertirse en proyectiles debido a los vientos fuertes (p.ej., muebles de jardín, botes de basura); amarre los objetos que pueden ser poco seguros si los guarda en su hogar (p.ej., tanques de propano) y ponde los árboles o arranque aquellos que estén lo suficientemente cerca de caer sobre el edificio.

Cuando faltan 6-18 horas para la llegada de un huracán

- Encienda su televisor/radio, o consulte el sitio web de su ciudad/condado, cada 30 minutos para recibir las últimas actualizaciones meteorológicas y las instrucciones de emergencia.
- Cargue su teléfono celular ahora para tener la batería cargada en caso de cortes de energía. Cargue cualquier batería de reserva o computadoras portátiles que podrán utilizarse para recargar la batería de su teléfono en caso de cortes energéticos.

Cuando faltan 6 horas para la llegada de un huracán

- Si no está en un área recomendada para evacuación, planifique quedarse en casa o en donde se encuentre e informe a sus amigos y familia en dónde está.
- Cierre las contraventanas y aléjese de las ventanas. Los vidrios que vuelan por la rotura de ventanas pueden lastimarlo.
- Configure su refrigerador o congelador en el ajuste más frío y ábralos solo de ser necesario. Si se corta la energía, los alimentos durarán más. Guarde un termómetro en su refrigerador para verificar la temperatura de los alimentos cuando se restablezca la energía eléctrica.
- Encienda su televisor/radio, o consulte el sitio web de su ciudad/condado, cada 30 minutos para recibir las últimas actualizaciones meteorológicas y las instrucciones de emergencia.

Durante un huracán:

- Evacúe de inmediato si se le indica hacerlo. No conduzca por donde hay barricadas.
- Si busca refugio en condiciones de vientos fuertes, vaya a una habitación de seguridad acreditada por la FEMA, un refugio para tormentas o una sala interior pequeña sin ventanas o vestíbulo en el piso más bajo que no estén expuestos a inundaciones.
- Si queda atrapado en un edificio por inundaciones, vaya al piso más alto. No suba a un ático sin salida. Podría quedar atrapado por la crecida del agua.
- Escuche la información y las alertas de emergencia actualizadas.

- Utilice un generador u otros equipos de gasolina ÚNICAMENTE en el exterior y lejos de las ventanas.
- No camine, nade ni conduzca en las crecidas de agua. Dé la vuelta. ¡No se ahogue! Solo seis pulgadas de una corriente de agua rápida pueden derribar a una persona, y un pie de agua en movimiento puede arrastrar su vehículo. Preste atención a las señales de advertencia de inundaciones de las zonas inundables.
- Manténgase alejado de puentes sobre corrientes de agua rápida.
- Haga un seguimiento de los impactos locales en Internet en raleighnc.gov

Después de un huracán

- Compruebe que sus amigos y vecinos estén bien.
- Escuche a las autoridades para conocer información e instrucciones especiales.
- Tenga cuidado durante la limpieza. Use vestimenta de protección y trabaje con otra persona.
- No toque los equipos eléctricos si están húmedos o si usted está parado sobre agua. Si no hay peligro, apague la electricidad en el interruptor principal o caja de fusibles para evitar descargas eléctricas.
- Evite caminar en crecidas de agua porque puede haber escombros peligrosos. Los cables de electricidad subterráneos o caídos también pueden cargar el agua con electricidad.
- Ahorre las llamadas telefónicas para emergencias. Los sistemas telefónicos por lo general no funcionan o están saturados después de un desastre. Use mensajes de texto o las redes sociales para comunicarse con familiares y amigos.
- Documente con fotografías cualquier daño a la propiedad. Comuníquese con su compañía de seguros para recibir ayuda.
- Esté atento a cables de electricidad y árboles caídos. ¡No se acerque a un cable de electricidad caído! Llame e informe a Duke Energy Progress al 800-452-2777.
- Llame al Departamento de Servicios de Desechos Sólidos de Raleigh (*Raleigh Solid Waste Services Department*) para obtener información sobre la remoción de escombros de tormentas.



Sequías

Una sequía es un período prolongado de lluvias anormalmente bajas, lo que conduce a escasez de agua.

Riesgos asociados a las sequías

- Mayor riesgo de incendios forestales.
- Mayor riesgo de tormentas de polvo.

Antes de una sequía

Las estrategias de la preparación para sequías se centran principalmente en la conservación del agua. Aun en condiciones de lluvias normales, las medidas de conservación del agua pueden ahorrar energía y dinero en su hogar.

Estos son algunos consejos útiles para disminuir el consumo de agua doméstica:

- Repare los grifos y regaderas o duchas que gotean.
- Revise todas las tuberías para detectar fugas y llame a un plomero para repararlas.
- Acondicione todos los grifos de la vivienda con aireadores con reductores de caudal.
- Aísle las tuberías de agua para disminuir la pérdida de calor y evitar que se rompan.
- Elija aparatos electrodomésticos que sean más eficientes en ahorro de energía y agua.
- Considere comprar un inodoro de bajo consumo que utiliza menos de la mitad del agua que los modelos más antiguos.
- Reemplace el cabezal de ducha por una versión de caudal ultra bajo.
- Haga una pila de abono como método alternativo de eliminar los desechos de alimentos, o simplemente elimine los alimentos en la basura (las eliminaciones en fregaderos requieren mucha agua para funcionar en forma adecuada).
- Plante césped, cubiertas vegetales, arbustos y árboles nativos y/o resistentes a la sequía.
- Utilice cubiertas orgánicas para retener la humedad en el suelo. Las cubiertas orgánicas además controlan las malezas que compiten por agua con las plantas paisajísticas.
- Coloque los rociadores de modo que el agua caiga sobre el césped y los arbustos, y no en áreas pavimentadas.

- Revise con frecuencia los sistemas de rociadores y los dispositivos de regulación de encendido y apagado para garantizar que funcionen en forma adecuada.
- Plante semillas de césped resistentes a las sequías. Reduzca o elimine zonas con césped que no se utilicen con frecuencia.
- Evite el uso excesivo de fertilizantes en su jardín. El uso de fertilizantes aumenta la necesidad de agua. Aplique fertilizantes que contengan formas de nitrógeno insolubles en agua y de liberación lenta.
- Disminuya el riego en otoño y desconéctelo en invierno. Riegue manualmente en invierno solo de ser necesario.

Durante una sequía

Siempre respete las restricciones estatales y locales sobre el uso del agua en una sequía. Si hay restricciones, por ejemplo, no riegue el césped, no lave el automóvil ni haga uso del agua para otros usos no esenciales. De este modo ayudará a garantizar que haya agua suficiente para usos esenciales.

Consejos para la conservación del agua hogareña en una sequía

BAÑO

- Evite jalarle al inodoro si no es necesario. Elimine pañuelos, insectos y otros desechos similares en la basura, en vez del inodoro.
- Tome duchas cortas en vez de baños de inmersión. Abra el grifo solo para mojarse y hacer espuma y luego nuevamente para enjuagarse.
- Evite que corra el agua mientras se lava los dientes, la cara o cuando se afeita.
- Coloque una cubeta en la ducha para captar el exceso de agua y regar las plantas.

COCINA

- Use la lavadora de platos solo cuando esté totalmente cargada. Utilice la función "lavado liviano" para consumir menos agua, de estar disponible.

- Lave a mano los platos llenando dos contenedores: uno con agua jabonosa y otro con agua para enjuagar que contenga una pequeña cantidad de blanqueador con cloro.
- Lave los vegetales en una bandeja llena de agua, en vez de dejar abierto el grifo.
- Guarde el agua potable en el refrigerador. No deje que corra el agua de la llave mientras espera que se enfríe el agua.
- Evite malgastar el agua esperando a que se caliente. Captúrela para otros usos como para regar las plantas, o caliéntela sobre la estufa o en el microondas.
- Evite enjuagar los platos antes de colocarlos en la lavadora de platos; solo elimine las partículas grandes de alimentos (la mayoría de los lavavajillas pueden limpiar los platos sucios muy bien, por lo que no es necesario enjuagar los platos antes de lavarlos).
- Evite usar agua corriente para descongelar carne u otros alimentos congelados. Descongele los alimentos la noche anterior en el refrigerador o use la configuración "descongelar" de su horno microondas.

LAVADERO

- Use la lavadora de ropa solo cuando esté totalmente cargada, o configure el nivel del agua para el tamaño de su carga.

Consejos para la conservación del agua exterior en una sequía

LAVADO DEL AUTOMÓVIL

- Use un lavadero de vehículos comercial que recicle el agua.
- Si lava su propio automóvil, use una boquilla con sistema de cierre que pueda ajustarse para alcanzar un rociado fino en su manguera.

CUIDADO DEL CÉSPED

- Evite regar en exceso el césped y riéguelo solo cuando sea necesario:
- Una lluvia fuerte elimina la necesidad de regar por hasta dos semanas. La mayor parte del año, el césped solo necesita una pulgada de agua por semana.

- Compruebe los niveles de humedad de la tierra con una sonda para tierra, pala o destornillador grande. No es necesario regar si el terreno aún está húmedo. Si el césped tiene elasticidad cuando lo pisa, aún no es necesario regarlo.
- Si requiere de riego, hágalo temprano por la mañana o tarde por la noche, cuando las temperaturas son más frías.
- Revise con frecuencia los sistemas de rociadores y ajústelos para regar solo su césped, y no su casa, la acera o la calle.
- Riegue en varias sesiones cortas en vez de una larga para que su césped absorba mejor la humedad y evite secarse.
- Use un cepillo o sopladora en vez de una manguera para eliminar las hojas y otros escombros de la entrada de su casa o la acera.



Kit gratuito de conservación del agua

Raleigh Water entregará kits de conservación del agua a todos sus clientes del servicio de agua y/o alcantarillado por vivienda unifamiliar (un kit por cuenta de servicio público). Los kits incluyen:

- 2 aireadores para baños de alta eficiencia,
- 1 cabezal de ducha de alta eficiencia y
- 1 paquete de dos tabletas de detección de fugas en el inodoro.

Envíe un correo electrónico a Water.Conservation@raleighnc.gov para obtener más información.



Tornados

Los tornados son columnas de aire que rotan violentamente y que se extienden desde una tormenta eléctrica hasta el suelo. Los tornados pueden ocurrir en cualquier momento y lugar. Traen vientos intensos de más de 200 mph.



SI ESTÁ BAJO UNA ADVERTENCIA DE TORNADO, BUSQUE UN REFUGIO SEGURO DE INMEDIATO

- Si puede ir en forma segura hacia un edificio resistente, entonces, hágalo de inmediato.
- Vaya a una habitación más segura, a un sótano o sótano para tormentas.
- Si está en un edificio sin sótano, entonces vaya a una pequeña habitación interna en el nivel más bajo.
- Aléjese de ventanas, puertas y paredes exteriores.
- No se refugie debajo de un paso elevado o puente. Estará más seguro en un sitio bajo y plano.
- Tenga cuidado con los escombros que vuelan y que pueden causar lesiones o la muerte.
- Use los brazos para protegerse la cabeza y el cuello.

Riesgos de los tornados

- Árboles y cables de electricidad caídos.
- Propiedades dañadas o destruidas.
- Escombros grandes y pequeños que vuelan en el aire.

Antes de un tornado

- Conozca el riesgo de tornados de su área. En los Estados Unidos, el medio oeste y el sureste tienen mayores riesgos de tornados.
- Conozca las señales de un tornado, lo que incluyen nubes giratorias en forma de embudo; una nube de escombros que se acerca o un estruendo fuerte, similar al de un tren de carga.
- Inscríbase en el sistema de advertencias de su comunidad. El Sistema de Alerta de Emergencia (*Emergency Alert System* o EAS) y la Radio meteorológica de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (*National Oceanic and Atmospheric Administration* o NOAA) también emiten alertas de emergencia. Si su comunidad tiene sirenas, familiarícese con el tono de advertencia.
- Preste atención a los informes meteorológicos. Los meteorólogos pueden predecir las condiciones adecuadas para la formación de un tornado.

- Identifique y practique ir a un refugio seguro en caso de vientos fuertes, como una habitación segura construida con los criterios de la FEMA o un refugio para tormentas construido según las normas ICC 500. La siguiente recomendación para una buena protección es una habitación interna pequeña y sin ventanas en el nivel más bajo de un edificio resistente.

Durante un tornado

- Vaya de inmediato a un lugar seguro que haya identificado.
- Como medida adicional de protección, cúbrase la cabeza y el cuello con los brazos y coloque materiales como muebles y cobijas a su alrededor.
- Escuche el Sistema de alerta de emergencia (EAS), la Radio meteorológica NOAA o los sistemas locales de alerta para conocer la información actual sobre emergencias e instrucciones.
- No intente aventajar a un tornado en un vehículo.
- Si está en un automóvil o al aire libre y no puede llegar a un edificio, cúbrase la cabeza y el cuello con los brazos y cúbrase el cuerpo con un abrigo o cobija, de ser posible.

Después de un tornado:

- Continúe escuchando el EAS, la Radio meteorológica NOAA y a las autoridades locales para conocer la información actualizada.
- Si queda atrapado, cúbrase la boca con un paño o máscara para evitar respirar el polvo. Intente enviar un texto, golpee una tubería o pared o use un silbato en vez de gritar.
- Aléjese de cables de electricidad caídos o cables de servicios públicos averiados.
- No ingrese a edificios dañados hasta que se le indique que es seguro.
- Ahorre sus llamadas telefónicas para emergencias. Los sistemas telefónicos por lo general no funcionan o están saturados después de un desastre. Use mensajes de texto o las redes sociales para comunicarse con familiares y amigos.
- Tenga cuidado durante la limpieza. Use calzado con suela gruesa, pantalones largos y guantes de trabajo.

- Esté atento a cables de electricidad y árboles caídos. ¡No se acerque a un cable de electricidad caído! Llame e informe a Duke Energy Progress al 800-452-2777
- Llame al Departamento de Servicios de Desechos Sólidos de la Ciudad de Raleigh (*City of Raleigh Solid Waste Services Department*) para obtener información sobre la remoción de escombros de tormentas al 919-996-3245.

Recursos

www.ready.gov/tornadoes

Notas



Incendios en el hogar

Los incendios en el hogar se propagan rápidamente a todo un edificio y pueden consumir una residencia en tan solo minutos. Estos incendios generan grandes cantidades de humo y calor que pueden ser mortales. Las causas comunes de los incendios en el hogar son cocinar sin vigilancia, fumar y aparatos térmicos.

Riesgos de los incendios en el hogar

- Inhalación de humo
- Quemaduras
- Daño/pérdida de la propiedad
- Muerte

Conozca sobre los incendios

- ¡El fuego es RÁPIDO! Una pequeña llama puede convertirse en un incendio importante en menos de 30 segundos. En tan solo unos minutos, el humo negro y espeso puede invadir una casa o las llamas pueden engullir toda la vivienda.
- ¡El fuego QUEMA! El calor es más amenazante que las llamas. La temperatura ambiente en un incendio pueden ser de 100 grados a nivel del suelo y elevarse a 600 grados a la altura de los ojos. La inhalación de este aire súper caliente quemará sus pulmones y derretirá su ropa en la piel.
- ¡El fuego es OSCURO! El fuego es brillante al inicio, pero produce rápidamente un humo negro y una oscuridad total.
- ¡El fuego es MORTAL! El humo y los gases tóxicos matan más personas que las llamas. El fuego produce gases venenosos que hacen que una persona quede desorientada y somnolienta. La asfixia es la principal causa de las muertes por incendio, superando las quemaduras en una relación de tres a uno.

Practique la prevención de incendios

¡Los incendios en el hogar pueden evitarse! Los siguientes son unos simples pasos que podemos seguir para evitar una tragedia.

COCINAR

- Permanezca en la cocina al freír, asar o cocinar a la parrilla los alimentos. Si abandona la cocina incluso por un instante, apague el horno.
- Use mangas cortas, ajustadas o bien enrolladas al cocinar.
- Mantenga alejados a los niños de las áreas de cocción reforzando una "zona libre de niños" de 3 pies alrededor de la estufa.
- Coloque las parrillas de barbacoa al menos a 10 pies de

distancia de barandillas laterales y de terrazas y lejos de canales de aleros y ramas colgantes.

FUMAR

- Fume afuera y apague completamente las colillas en un cenicero o lata con arena.
- Sumerja las colillas y cenizas de los cigarrillos en agua antes de tirarlas. Nunca arroje colillas de cigarrillos calientes o cenizas en el bote de basura.
- Nunca fume en un hogar en donde se utilice oxígeno, aun si está apagado. El oxígeno puede ser explosivo y causa que el fuego queme de manera más caliente y rápida.
- Esté alerta y no fume en la cama. Si está adormecido, si ha bebido o tomado medicamentos que le dan somnolencia, apague primero el cigarrillo.

SEGURIDAD ELÉCTRICA Y DE LOS APARATOS

- Los cables pelados pueden causar incendios. Reemplace de inmediato los cables de aparatos desgastados, viejos o dañados y no coloque cables debajo de alfombras o muebles.
- Si un aparato tiene un enchufe de tres clavijas, utilícelo solo en una toma de tres ranuras. Nunca lo fuerce para que entre en una toma de dos ranuras o cable de extensión.
- Apague de inmediato y reemplace de manera profesional los interruptores de luz que están calientes al tacto y las luces que titilan.

CALENTADORES AMBIENTALES PORTÁTILES

- Mantenga los objetos combustibles al menos a tres pies de distancia de dispositivos térmicos portátiles.
- Compre solo calentadores evaluados por un laboratorio de reconocimiento nacional, como Underwriters Laboratories (UL).
- Compruebe que el calentador portátil tenga un mecanismo de control de termostato y que se apague automáticamente si se cae el calentador.
- Solo use queroseno K-1 cristalino en calentadores de queroseno. Nunca lo sobrecargue. Use el calentador en una habitación bien ventilada.

CHIMENEAS Y ESTUFAS DE LEÑA

- Inspeccione y limpie las tuberías de las estufas de leña y chimeneas en forma anual, y mensualmente para detectar daños u obstrucciones.
- Use una rejilla para chimenea lo suficientemente pesada como para detener los troncos rodantes, y lo suficientemente grande para cubrir toda la abertura de la chimenea de modo que atrape las chispas en el aire.
- Asegúrese de que el fuego se haya extinguido por completo antes de salir de su hogar o irse a dormir.

NIÑOS

- Desmitifique el misterio de jugar con fuego enseñándoles a sus hijos que el fuego es una herramienta, no un juguete.
- Guarde los cerillos y los encendedores lejos del alcance y la vista de los niños, preferentemente en un gabinete cerrado.
- Nunca deje a los niños sin supervisión cerca de estufas en funcionamiento o velas encendidas, incluso por un breve período.

MÁS CONSEJOS DE PREVENCIÓN

- Nunca utilice la estufa o el horno para calentar su hogar.
- Mantenga los líquidos combustibles e inflamables lejos de fuentes de calor.
- Los generadores portátiles NUNCA deben utilizarse en interiores, y solo deben recargarse con combustible en exteriores o en áreas bien ventiladas.

Antes de un incendio

CREE Y PRACTIQUE UN PLAN DE ESCAPE DE INCENDIO

En caso de un incendio, recuerde que cada segundo cuenta.

Usted y su familia deben estar siempre preparados. Los planes de escape le ayudan a salir de su casa en forma rápida. Practique su plan de escape de incendio en el hogar dos veces por año. Estos son algunos consejos para tener en cuenta al preparar este plan:

- Busque dos vías para salir de cada habitación en caso de que la principal esté bloqueada por fuego o humo.
- Una ruta secundaria puede ser una ventana que dé hacia el

techo de un vecino o una escalera plegable para escapar desde las ventanas de los pisos altos.

- Guarde los documentos importantes en un sitio a prueba de fuego.
- Asegúrese de que las ventanas no estén trabadas, que se puedan quitar los mosquiteros rápidamente y que las barras de seguridad puedan abrirse en forma adecuada.
- Practique la salida de su casa en la oscuridad o con los ojos cerrados.
- Enseñe a sus hijos a no esconderse de los bomberos.

Planificación de escape de incendios para adultos mayores y personas con necesidades especiales de movilidad reducida

- Viva cerca de una salida. Estará más seguro en la planta baja si vive en un edificio de apartamentos. Si vive en una casa con varios pisos, duerma en la planta baja y cerca de una salida.
- Si usa un andador o una silla de ruedas, verifique todas las salidas para confirmar que pueda salir por las puertas.
- Realice todas las adaptaciones necesarias, como rampas de salida y ampliación de las entradas para facilitar un escape de emergencia.
- Hable con los integrantes de su familia, el administrador de su edificio o sus vecinos sobre el plan de seguridad de incendios y practíquelo con ellos.
- Comuníquese con la línea no relacionada con emergencias de su departamento local de bomberos y explique sus necesidades especiales. Solicite a los proveedores de servicios de emergencias que mantengan en sus archivos su información de necesidades especiales.
- Tenga un teléfono cerca de su cama y esté listo para llamar al 911 o a su número de emergencia local si ocurre un incendio.

ALARMAS DE INCENDIO

Una alarma de incendio que funcione aumenta en gran medida sus posibilidades de sobrevivir a un incendio hogareño mortal.

- Instale detectores de humo iónicos Y fotoeléctricos O alarmas de sensor doble, las que incluyen sensores de detección de humo iónicos y fotoeléctricos.

- Pruebe las baterías todos los meses.
- Reemplace las baterías de las alarmas de incendio con baterías y con cables al menos una vez al año (excepto las baterías de litio de 10 años no reemplazables).
- Instale alarmas de incendio en cada nivel de su casa, incluyendo el sótano, tanto dentro como fuera de las zonas de dormitorios.
- Reemplace toda la unidad de alarma de incendio cada 8 a 10 años o según las instrucciones del fabricante.
- Nunca deshabilite una alarma de incendio mientras cocina: podría ser un error letal.

Seguridad de las alarmas de incendio para personas con necesidades de acceso o funcionales

- Las alarmas sonoras para las personas con discapacidades visuales deben hacer una pausa con un breve período de silencio entre cada ciclo sucesivo para que puedan escuchar las instrucciones o las voces de otras personas.
- Existen alarmas de incendio con una almohadilla vibradora o luz intermitente para personas con discapacidades auditivas. Comuníquese con su departamento local de bomberos para obtener información sobre las alarmas de incendio con luz intermitente o con vibraciones.
- Las alarmas de incendio con una luz estroboscópica fuera del hogar pueden llamar la atención de los vecinos. Además, hay sistemas de llamada de emergencia para pedir ayuda.

MÁS CONSEJOS DE SEGURIDAD ANTE INCENDIOS

- Haga copias digitales de documentos y registros valiosos, como certificados de nacimiento.
- Duerma con la puerta cerrada.
- Comuníquese con su departamento local de bomberos para recibir información sobre la capacitación en el uso y mantenimiento adecuado de los extintores de incendio.
- Considere instalar un sistema automático de rociadores contra incendios en su hogar.

Durante un incendio

- Arrástrese bajo el humo hacia su salida: el humo denso y los gases venenosos se acumulan primero en el techo.
- Antes de abrir una puerta, toque la perilla y la puerta. Si alguna está caliente, o si sale humo alrededor de la puerta, déjela cerrada y use una vía secundaria.
- Si abre una puerta, ábrala lentamente. Esté preparado para cerrarla rápidamente si hay presencia de humo denso o fuego.
- Si no puede llegar a alguien que necesita ayuda, abandone la vivienda y llame al 911 o al departamento de bomberos. Dígame al operador de emergencias en dónde se encuentra la persona.
- Si hay mascotas atrapadas en su hogar, informe de inmediato a los bomberos.
- Si usted no puede salir, cierre la puerta y cubra las aberturas y rendijas de las puertas con paños o cinta para evitar que entre el humo. Llame al 911 o a su departamento de bomberos. Informe en dónde está y pida auxilio desde la ventana con una tela de color claro o una linterna.
- Si su ropa prende fuego, deténgase, tírese al piso y ruede: deténgase de inmediato, arrójese al piso y cúbrase el rostro con las manos. Ruede una y otra vez o hacia atrás y hacia adelante hasta extinguir el fuego. Si usted u otra persona no puede detenerse, arrojarse al piso y rodar, apague las llamas con una cobija o toalla. Use agua fría para tratar las quemaduras de inmediato de 3 a 5 minutos. Cubra la zona con un paño limpio y seco. Pida ayuda médica de inmediato al 911 o al departamento de bomberos.

Después de un incendio

La siguiente lista de verificación sirve como referencia y guía rápida para después de ocurrido un incendio.

- Comuníquese con su servicio local de ayuda para casos de desastres, como la Cruz Roja, si necesita una vivienda temporal, alimentos y medicamentos.
- Si tiene un seguro, comuníquese con su compañía de seguros para conocer las instrucciones detalladas sobre la protección de la propiedad, la realización de un inventario y el contacto a las compañías de restauración de daños causados por

incendios. Si no cuenta con un seguro, intente comunicarse con organizaciones privadas para recibir atención y asistencia.

- Consulte al departamento de bomberos para cerciorarse de que puede ingresar a su vivienda. Tenga cuidado con cualquier daño estructural causado por el incendio.
- El departamento de bomberos debe comprobar que es seguro utilizar los servicios públicos o que estén desconectados antes de abandonar el sitio. NO intente reconectar usted mismo los servicios públicos.
- Realice un inventario de la propiedad y los bienes dañados. No elimine ninguno de los bienes dañados hasta realizar un inventario.
- Intente localizar los documentos y registros de valor.
- Comience a guardar los recibos de cualquier gasto realizado por la pérdida provocada por el incendio. Quizás la compañía de seguros le solicite estos recibos para verificar las pérdidas reclamadas en la declaración de impuestos.
- Informe a su compañía hipotecaria sobre el incendio.

Recursos

El Departamento de Bomberos de Raleigh cuenta con una diversidad de recursos en Internet para responder las preguntas sobre riesgos de incendio:

www.raleighnc.gov/fire

www.ready.gov/home-fires

Asociación Nacional de Protección contra Incendios (*National Fire Protection Association*): www.nfpa.org

Notas



Incendios forestales

Un incendio forestal es un incendio no planificado que arde en un área natural, como un bosque o pastizal. El riesgo de incendios forestales aumenta en períodos de sequía. Los incendios forestales pueden ser causados por seres humanos o rayos.



SI ESTÁ BAJO UNA ADVERTENCIA DE INCENDIO FORESTAL, BUSQUE UN REFUGIO SEGURO DE INMEDIATO

- Evacúe si se le indica hacerlo.
- Si queda atrapado, llame al 911.
- Escuche la información y las alertas de emergencia.
- Utilice mascarillas N95 para evitar respirar las partículas en el aire.

Riesgos de incendios forestales

- Peligro para las personas y la vida silvestre.
- Daños y destrucción de las propiedades.
- Inundaciones.

Antes de un incendio forestal

- Inscríbase en el sistema de advertencias de su comunidad. El Sistema de Alerta de Emergencia (*Emergency Alert System* o EAS) y la Radio meteorológica de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (*National Oceanic and Atmospheric Administration* o NOAA) también emiten alertas de emergencia.
- Guarde los documentos importantes en un sitio seguro y a prueba de fuego. Haga copias digitales protegidas por contraseñas.
- Utilice materiales ignífugos para construir, renovar o realizar reparaciones.
- Mantenga los jardines y los techos sin hojas, agujas de pino y escombros que pueden colaborar para que un incendio se propague hasta su vivienda.
- Poda los arbustos y las ramas de los árboles para alcanzar una distancia libre de cinco pies desde su casa.
- Revise la cobertura del seguro para garantizar que sea suficiente para reemplazar su propiedad.

Durante un incendio forestal

- Evacúe de inmediato ante la orden de las autoridades.
- Si queda atrapado, llame al 911 e informe su ubicación, pero tenga en cuenta que la respuesta de emergencia podría demorarse o no llegar nunca. Encienda las luces para ayudar a los rescatistas.
- Escuche el Sistema de alerta de emergencia (EAS), la Radio meteorológica NOAA o los sistemas locales de alerta para conocer la información actual sobre emergencias e instrucciones.
- Utilice máscaras antipolvo para evitar respirar partículas nocivas en el aire.
- Si no recibió la orden de evacuar pero hay condiciones de humo, permanezca adentro en un sitio seguro o vaya a un edificio comunitario con menores niveles de humo.

Después de un incendio forestal

- Escuche a las autoridades para saber si es seguro regresar, y si es seguro beber el agua.
- Evite las cenizas calientes, los árboles carbonizados, los escombros humeantes y las brasas. El suelo podría tener puntos calientes que pueden quemarle o iniciar otro incendio. Considere el peligro para las mascotas y el ganado.
- Envíe mensajes de texto o use las redes sociales para comunicarse con familiares y amigos. Los sistemas telefónicos por lo general están saturados después de un desastre. Realice llamadas solo en emergencias.
- Documente con fotografías los daños a la propiedad. Realice un inventario y comuníquese con su compañía de seguros para solicitar ayuda.
- Los incendios forestales cambian radicalmente el entorno y las condiciones del suelo, lo que puede conducir a un mayor riesgo de inundaciones por lluvias fuertes, inundaciones repentinas y avalanchas de lodo. El riesgo de inundación continúa siendo muy elevado hasta que se restablece la vegetación, hasta unos cinco años después del incendio. Considere comprar un seguro de inundaciones para proteger la vida que formó y asegurarse una protección financiera contra futuras inundaciones.

- Llame al Departamento de Servicios de Desechos Sólidos de Raleigh (*Raleigh Solid Waste Services Department*) para obtener información sobre la remoción de escombros de tormentas al 919-996-3245.

Recursos

Asociación Nacional de Protección contra Incendios
(*National Fire Protection Association*)

www.nfpa.org

www.ready.gov/wildfires

Notas



Enfermedades epidémicas

En ocasiones, la cantidad de personas enfermas en una comunidad aumenta por sobre el nivel esperado. El término epidemia hace referencia a un aumento, por lo general repentino, de los números de casos de una enfermedad por sobre lo que se espera normalmente en esa población en esa área. El término pandemia hace referencia a una epidemia que se propagó hacia varios países o continentes, y que por lo habitual afecta a una gran cantidad de personas.

Riesgos de una enfermedad epidémica

- Enfermedad generalizada
- Según la gravedad, podrían cerrarse los espacios públicos, como las escuelas
- Restricciones en el transporte y la movilidad.

Las pandemias ocurren cuando emergen nuevos virus que pueden infectar a las personas fácilmente y transmitirse de persona en persona de manera eficiente y constante. Debido a que el virus es nuevo para los seres humanos, hay muy pocas personas con inmunidad contra el virus de la pandemia, y quizás no haya una vacuna fácilmente disponible. El nuevo virus enfermará a muchas personas. Las bacterias también pueden causar brotes más pequeños o localizados (p.ej., la enfermedad del legionario o cólera).

La gravedad de la enfermedad de las personas dependerá de

- Las características del virus o bacteria
- Si las personas tienen o no inmunidad a ese virus
- La salud y edad de la persona infectada.

Durante una enfermedad epidémica, preste atención especial a las noticias y los consejos del personal médico sobre cómo se transmiten las enfermedades individuales y adopte las medidas preventivas y de protección recomendadas.

Antes de una enfermedad epidémica

- Almacene suministros de agua y alimentos para dos semanas.
- Compruebe en forma periódica sus medicamentos recetados para garantizar un suministro continuo en su hogar.
- Tenga a la mano cualquier medicamento de venta libre y otros artículos sanitarios, como analgésicos, remedios estomacales, medicamentos para la tos y el resfrío, líquidos con electrolitos y vitaminas.
- Obtenga copias y conserve las versiones electrónicas de sus historiales clínicos de médicos, hospitales, farmacias y otras fuentes y guárdelas como referencia personal. Solicite ayuda para acceder a los historiales clínicos electrónicos en <https://www.healthit.gov/topic/health-it-initiatives/blue-button>

- Converse con los integrantes de su familia y sus seres queridos sobre los cuidados que tendrían en caso de que se enfermen, o qué se necesitará para cuidarlos en su hogar.
- Prepárese para cómo usted y los miembros de su hogar manejarán los cierres de las escuelas y otros espacios públicos.

Durante una enfermedad epidémica

Limite la transmisión de gérmenes y evite infecciones

- Evite el contacto cercano con personas enfermas.
- Si usted está enfermo, mantenga una distancia de otras personas para protegerlas contra la enfermedad.
- Cúbrase la boca y la nariz con un pañuelo al toser o estornudar, para evitar que las personas que lo rodean se contagien.
- Lávese las manos con frecuencia para protegerse de los gérmenes.
- Evite tocarse los ojos, la nariz o la boca.
- Practique otros buenos hábitos de salud. Descanse mucho, haga actividad física, maneje el estrés, beba mucho líquido e ingiera alimentos nutritivos.
- Si usted o una persona de su hogar están enfermos, permanezcan en su casa y soliciten la atención médica correspondiente.

Medidas preventivas diarias

Practique buenos hábitos personales de salud para evitar la transmisión de la enfermedad.

- Quédese en su casa si está enfermo. Quédese en su casa al menos 24 horas más a partir del momento en que ya no tenga fiebre o signos de fiebre sin usar medicamentos para disminuir la fiebre.
- Use un pañuelo para cubrir su tos y estornudos.
- Lávese las manos con frecuencia con agua y jabón por al menos 20 segundos. Use al menos un desinfectante para manos a base de alcohol de 60% si no tiene agua y jabón.
- Limpie con frecuencia las superficies y los objetos que toca.

Recursos

El programa *Health Alert Network* (HAN) de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (*Centers for Disease Control o CDC*) comparte información sobre incidentes urgentes de salud pública. Puede inscribirse aquí para recibir estas actualizaciones por correo electrónico:

<https://emergency.cdc.gov/han/>

El Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte (*NC Department of Health and Human Services*) coordina la respuesta a nivel estatal y ofrece información actualizada sobre los brotes de enfermedades y los recursos disponibles en Carolina del Norte.

<https://www.ncdhhs.gov/>

Notas



Ataques cibernéticos

Los ataques cibernéticos son intentos mal intencionados para acceder o dañar un sistema informático. Los ataques cibernéticos usan computadoras, teléfonos móviles, sistemas de juegos u otros dispositivos. Pueden incluir el robo de identidad, el bloqueo del acceso o la eliminación de documentos e imágenes personales y causar problemas con los servicios comerciales, el transporte y la energía. Algunos ataques cibernéticos tienen como blanco a los niños.

Riesgos de los ataques cibernéticos

- Robo de la información personal
- Pérdida de dinero
- Daño a su reputación
- Amenazas a su seguridad personal

Antes de un ataque cibernético

Puede aumentar las posibilidades de evitar los riesgos cibernéticos si configura los controles adecuados. Las siguientes son medidas que puede adoptar para protegerse, proteger a su familia y a su propiedad antes de que ocurra un ataque cibernético:

- Use contraseñas seguras de más de 12 caracteres. Use letras mayúsculas y minúsculas, números y caracteres especiales. Use un administrador de contraseñas.
- Use una autenticación más segura, como un PIN o contraseña que solo usted conozca. Considere el uso de un dispositivo independiente que pueda recibir un código o que use un escaneo biométrico (como un escáner de huellas digitales).
- Esté atento a actividades sospechosas que le solicitan algo de inmediato, que le ofrecen algo que suena demasiado bueno para ser cierto o que necesiten su información personal. Piense antes de hacer clic.
- Revise sus estados de cuenta e informes de crédito en forma frecuente.
- Utilice comunicaciones seguras en Internet.
- Use sitios con HTTPS si accederá o proporcionará información personal. No use sitios con certificados no válidos. Use una Red Privada Virtual (VPN) que establezca una conexión segura.
- Use soluciones de antivirus y cortafuegos para bloquear las amenazas.
- Realice con frecuencia una copia de seguridad de sus archivos en un archivo cifrado o dispositivo cifrado de almacenamiento de archivos.

- Limite la información personal que comparte en línea. Cambie la configuración de privacidad y no use las funciones de localización.
- Proteja su red hogareña cambiando con frecuencia las contraseñas de administración y Wi-Fi. Al configurar su router, elija la configuración Estándar de Cifrado Avanzado-Acceso Protegido Wi-Fi 2 (WPA2-AES), la opción de cifrado más segura.

Durante un ataque cibernético

- Limite los daños. Busque cambios inexplicables, cuentas extrañas en su informe de crédito, rechazo inesperado de su tarjeta de crédito, publicaciones que no haya realizado en sus redes sociales y personas que reciben correos electrónicos que usted nunca envió.
- Cambie de inmediato las contraseñas de todas sus cuentas en línea.
- Escanee y limpie su dispositivo.
- Considere apagar el dispositivo. Llévelo a un profesional para que lo escanee y lo arregle.
- Informe a su lugar de trabajo, escuela u otros dueños de sistemas.
- Comuníquese con los bancos, las compañías de tarjetas de crédito y otras cuentas financieras. Quizás deba suspender las cuentas atacadas. Cierre toda cuenta de crédito o cargos no autorizados. Denuncie que una persona podría estar utilizando su identidad.
- Compruebe que todo el software de todos sus sistemas esté actualizado.
- Ejecute un escaneo para asegurarse de que su sistema no esté infectado o actuando de manera sospechosa.
- Si detecta un problema, desconecte el dispositivo de Internet y lleve a cabo un restablecimiento completo del sistema.
- Si está en un sitio público, informe de inmediato al bibliotecario, maestro o gerente a cargo de contactar a su departamento de informática.

Protéjase contra un ataque cibernético

- Mantenga actualizados el software y los sistemas operativos
- Utilice contraseñas seguras y la autenticación de dos factores (dos métodos de verificación).
- Esté atento a actividades sospechosas. Si tiene dudas, no haga clic. No proporcione información personal.
- Utilice comunicaciones cifradas (seguras) en Internet.
- Haga archivos de respaldo.
- Proteja la red WiFi de su hogar y/o empresa.

Recursos

Denuncia de robo de identidad:

Oficina del Inspector General (Office of the Inspector General)

www.identitytheft.gov

Centro de Quejas de Delitos en Internet del FBI (FBI Internet Crime Complaint Center)

www.ic3.gov

Comisión Federal de Comercio (Federal Trade Commission)

www.ftc.gov

Administración del Seguro Social (Social Security Administration)

(800-269-0271)

Servicio Secreto de los Estados Unidos (United States Secret Service)

<https://www.secretservice.gov/investigation/#field>

Alertas y consejos para la conciencia cibernética

www.us-cert.gov/ncas

Notas



Terremotos

Los terremotos son temblores repentinos y violentos del suelo como resultado de los movimientos dentro de la corteza terrestre o las acciones volcánicas. Los terremotos suceden de repente y sin advertencia, pueden ocurrir en cualquier momento del año y en cualquier parte del mundo.

Riesgos de los terremotos

- Destrucción de edificios e infraestructura.
- Avalanchas y desprendimiento de rocas

Antes de un terremoto

- Conozca los planes de evacuación de todos los edificios que ocupa con frecuencia.
- Atornille y refuerce los calentadores de agua y los dispositivos de gas a montantes estructurales.
- Refuerce las estanterías y otros muebles altos a montantes.
- Los objetos colgantes pesados (espejos, cuadros, etc.) deben colgarse lejos de las camas o sofás.
- En gabinetes y despensas, coloque los artículos pesados lo más cerca del piso.

Durante un terremoto

- Arrójese al piso, cúbrase y espere. Siéntese en el piso junto a una pared interna y cúbrase la cabeza y el cuello con los brazos.
- Muévase lo menos posible.
- Permanezca en el lugar hasta que cese el temblor. Si debe abandonar el edificio, use las escaleras, no los elevadores.
- Si está afuera, busque un lugar despejado lejos de árboles, edificios, cables de electricidad y farolas, y arrójese al suelo. Permanezca allí hasta que cese el temblor.
- Si está en un vehículo, estacionese en un sitio despejado y deténgase. Evite puentes, pasos elevados y cables de electricidad.

Después de un terremoto

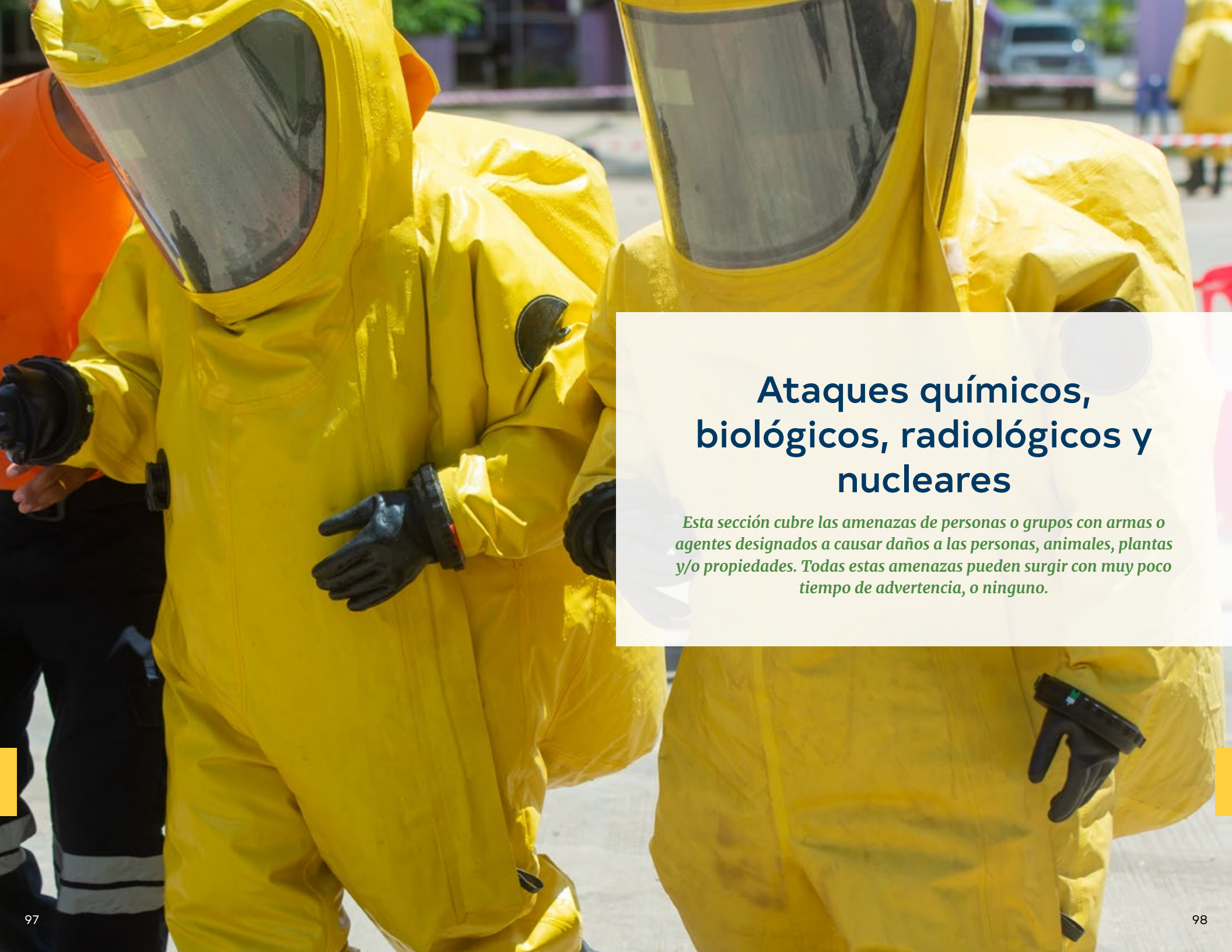
- Esté atento y prepárese para las réplicas o avalanchas.
- Compruebe que usted o las personas que lo rodean no estén heridos. Si es necesario, pida primeros auxilios.
- Use pantalones largos y mangas largas al trabajar cerca de escombros para protegerse de lesiones de vidrios rotos u otros objetos.
- Esté atento a extinguir cualquier llama pequeña que vea.

- Limpie los medicamentos derramados, el cloro, gasolina u otros líquidos inflamables de inmediato.
- Tenga cuidado al abrir armarios y gabinetes; los elementos pueden haberse movido.
- Tenga cuidado con los cables de electricidad caídos o tuberías de gas rotas.
- Evacúe y aléjese de infraestructuras y edificios dañados.
- Tenga cuidado al conducir: es probable que haya cortes de las señales de tránsito.
- Llame al Departamento de Servicios de Desechos Sólidos de Raleigh (*Raleigh Solid Waste Services Department*) para obtener información sobre la remoción de escombros de tormentas al 919-996-3245.

Recurso

www.ready.gov/earthquakes

Notas



Ataques químicos, biológicos, radiológicos y nucleares

Esta sección cubre las amenazas de personas o grupos con armas o agentes designados a causar daños a las personas, animales, plantas y/o propiedades. Todas estas amenazas pueden surgir con muy poco tiempo de advertencia, o ninguno.

Agentes químicos

- Entre los ejemplos se incluyen vapores, aerosoles, líquidos y sólidos venenosos que tienen efectos tóxicos en las personas, los animales o las plantas.
- Entre las señales de una liberación química se incluyen dificultad para respirar, irritación en los ojos, pérdida de la coordinación, náuseas o un ardor en la nariz, garganta y pulmones.
- La presencia de muchos insectos o pájaros muertos puede indicar la liberación de un agente químico.

Agentes biológicos

- Organismos o toxinas que pueden matar o perjudicar a personas, ganado y cultivos.
- Un ataque biológico es la liberación intencional de gérmenes u otras sustancias biológicas que pueden hacer que usted se enferme.
- Hay tres grupos básicos de agentes biológicos que pueden utilizarse como armas: bacterias, virus y toxinas.
- Pueden transmitirse mediante el rociado en el aire, el contacto de persona a persona o por animales infectados que transmiten la enfermedad a las personas, y por la contaminación de los alimentos y el agua.

Ataques radiológicos

- Utilizan dispositivos de dispersión radiológica (DDR) que combinan un dispositivo explosivo convencional con un material radioactivo.
- Diseñados para propagar cantidades peligrosas y subletales de material radioactivo en una zona general.
- La zona afectada podría aislarse del público por varios meses durante las iniciativas para su limpieza.

Explosiones nucleares

- Pueden causar importantes daños y víctimas a partir de explosiones, calor y radiación. Sin embargo, usted puede mantener segura a su familia si sabe qué hacer y si está preparado en caso de que ocurran.

- Una explosión nuclear puede ocurrir con o sin una advertencia de unos minutos.
- Las precipitaciones radioactivas son muy peligrosas en las primeras horas después de una explosión, cuando emite los niveles más elevados de radiación.

Antes de un ataque químico, biológico, radiológico o nuclear

- Mantenga actualizados sus planes de emergencia doméstica y kit de emergencias
- Familiarícese con los lugares de refugios locales

Durante una emergencia química

- Intente rápidamente definir cuál es la zona afectada o de dónde proviene el químico, de ser posible.
- Tome medidas de inmediato para escapar.
- Si el químico está dentro del edificio en donde se encuentra usted, salga sin atravesar el área contaminada, de ser posible.
- Si no puede salir del edificio ni encontrar un lugar con aire limpio sin atravesar el área afectada, aléjese todo lo posible y refúgiase en el lugar.
- Siga las instrucciones de las autoridades para saber si debe buscar refugio o permanecer en el lugar.

Después de una emergencia química

No abandone la seguridad de un refugio para salir al exterior y ayudar a otros hasta que las autoridades anuncien que es seguro hacerlo. Una persona afectada por un agente químico necesita atención médica de inmediato de un profesional. Si no hay disponibilidad inmediata de ayuda médica, descontamínese y ayude a descontaminar a otros.

- Sea muy cuidadoso cuando ayude a otros que se vieron expuestos a los agentes químicos.
- Quítese toda la ropa y otros accesorios en contacto con el cuerpo.
 - Corte la ropa que generalmente se quita sobre la cabeza para evitar el contacto con los ojos, la nariz y la boca.

- Coloque la ropa y los accesorios contaminados en una bolsa de plástico y séllela.
- Quítese los anteojos o lentes de contacto. Coloque los anteojos en una bandeja con cloro de uso doméstico para descontaminarlos y luego enjuáguelos y séquelos.
- Lávese las manos con agua y jabón.
- Enjuáguese los ojos con agua.
- Lávese la cara y el cabello suavemente con agua y jabón antes de enjuagarlos por completo con agua.
- Diríjase a un centro médico para realizar una evaluación y tratamiento médico.

Antes de una amenaza biológica

Un ataque biológico puede ser o no ser evidente de inmediato. En la mayoría de los casos, el personal de atención sanitaria informa sobre un patrón de enfermedad poco común; o quizás haya una ola de personas enfermas que buscan atención médica. El público recibiría esta advertencia por transmisiones de televisión o radio de emergencia, u otras señales utilizadas en su comunidad, como una llamada telefónica o una visita a su casa del personal de respuesta a emergencias.

Las siguientes son medidas que puede adoptar para protegerse, proteger a su familia y a su propiedad contra los efectos de una amenaza biológica:

- Consulte a su médico para asegurarse de que estén actualizadas todas sus vacunas obligatorias o recomendadas, la de sus hijos y la de los adultos mayores de su familia.
- Considere instalar un filtro de aire de partículas de alta eficiencia (filtro HEPA) en el conducto de retorno de su calefacción, el cual filtra la mayoría de los agentes biológicos que pueden ingresar a su hogar.

Durante una amenaza biológica:

En caso de un ataque biológico, quizás los funcionarios de salud pública no puedan proporcionar de inmediato información sobre lo que debe hacer. Se necesita tiempo para determinar exactamente qué enfermedad es, cómo debe tratarse y quién está en peligro.

- Vea televisión, escuche la radio o consulte sitios confiables en Internet para enterarse de las noticias y la información, como señales y síntomas de la enfermedad, zonas en peligro, si se entregan medicamentos o vacunas y a quién puede recurrir para solicitar atención médica en caso de que se enferme.
- Si toma conocimiento de una sustancia rara o sospechosa, escape de inmediato.
- Cúbrase la boca y la nariz con capas de telas que puedan filtrar el aire, pero que le permitan respirar. Entre los ejemplos se incluyen de dos a tres capas de algodón, como una camiseta, pañuelo o toalla.
- Según la situación, use una mascarilla facial para reducir la inhalación o transmisión de gérmenes.
- Si estuvo expuesto a un agente biológico, quítese la ropa y sus elementos personales y colóquelos en una bolsa. Siga las instrucciones oficiales de eliminación de artículos contaminados.
- Lávese con agua y jabón y vístase con prendas limpias.
- Comuníquese con las autoridades y busque ayuda médica. Quizás se le recomiende mantenerse alejado de otras personas, o incluso, hacer cuarentena.
- Si sus síntomas coinciden con los que se han descrito y se encuentra en el grupo de riesgo, busque atención médica de emergencia de inmediato.
- Siga las instrucciones de los médicos y otros funcionarios de la salud pública.
- Si la enfermedad es contagiosa, es probable que deba someterse a una evaluación y un tratamiento médico.

- Evite las multitudes en una emergencia biológica declarada o epidemia en desarrollo.
- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón.
- No comparta alimentos ni utensilios.

Después de una amenaza biológica

Preste mucha atención a todas las advertencias e instrucciones oficiales sobre cómo proceder. Es posible que la prestación de servicios médicos para un evento biológico se maneje de manera diferente para dar respuesta a una demanda en aumento. Los protocolos médicos y los procedimientos básicos de salud pública para el manejo de la exposición a agentes biológicos son los mismos que para cualquier enfermedad infecciosa. Es muy importante que preste atención a las instrucciones oficiales por radio, televisión y sistemas de alerta de emergencia.

Es absolutamente necesario refugiarse durante un evento de dispositivo de dispersión radiológica (DDR). Hay dos tipos de refugios: contra explosiones y contra precipitaciones radioactivas. A continuación se describen los dos tipos de refugios:

- Los refugios contra explosiones se construyen específicamente para ofrecer cierta protección contra la presión de las detonaciones, la radiación inicial, el calor y el fuego. Pero incluso un refugio contra explosiones no puede soportar el impacto directo de una explosión nuclear.
- No es necesario que los refugios contra precipitaciones radioactivas se construyan especialmente como protección radioactiva. Puede ser cualquier espacio protegido, siempre que las paredes y el techo sean lo suficientemente gruesos y densos como para absorber la radiación emitida por las partículas que se precipitan.

Antes de una amenaza radiológica

- Infórmese de fuentes oficiales si se designó algún edificio público de su comunidad como refugio para precipitaciones radioactivas. Si este no es el caso, haga su propia lista de posibles refugios cerca de su hogar, lugar de trabajo y escuela, como sótanos, metros, túneles o el área central sin ventanas de los pisos intermedios de edificios rascacielos.
- Si vive en un edificio de apartamentos o rascacielos, hable con el administrador sobre el lugar más seguro como refugio del edificio, y sobre la atención a los habitantes del edificio hasta que sea seguro salir.

Durante una amenaza radiológica

Si bien la carga explosiva es evidente de inmediato, no se conocerá la presencia de radiación hasta que el personal capacitado con equipos especializados llegue al lugar. Si la explosión o liberación radiológica ocurre en el interior, salga de inmediato y busque un refugio seguro. De lo contrario, si está:

EN EL EXTERIOR

- Busque refugio en un lugar cerrado de inmediato en el edificio no dañado más cercano.
- Si no hay un refugio apropiado, cúbrase la nariz y la boca y muévase rápidamente si es seguro contra el viento, lejos del sitio de la carga explosiva. Luego, busque un refugio adecuado lo antes posible.
- Escuche las instrucciones oficiales y siga las órdenes.

EN EL INTERIOR

- Si tiene tiempo, apague los sistemas de ventilación y calefacción, cierre las ventanas, los respiraderos, los tiros de las chimeneas, los extractores de aire y la ventilación de las secadoras de ropa.
- Tome su kit de artículos para desastres y un radio de baterías y llévelos a una habitación de refugio.

- Busque refugio de inmediato, preferentemente en el sótano o en una sala interna de un edificio. Aléjese todo lo posible y coloque una protección densa entre usted y el exterior en donde puede haber material radioactivo.
- Selle las ventanas y puertas externas que no cierren en forma perfecta con cinta adhesiva para reducir la infiltración de partículas radioactivas. Los revestimientos de plástico no ofrecen protección contra la radioactividad ni los efectos de una carga explosiva cercana.
- Escuche las instrucciones oficiales y siga las órdenes.

Después de una amenaza radiológica

Luego de encontrar un refugio seguro, las personas que pueden haber estado expuestas al material radioactivo deben descontaminarse. Para hacerlo, quítese la ropa y colóquela en una bolsa (y aíslela de usted y otras personas), y dúchese bien con agua y jabón. Busque atención médica una vez que los funcionarios responsables indiquen que es seguro abandonar el refugio. La contaminación por un evento de dispositivo de dispersión radiológica (DDR) puede afectar a un área extensa, según la cantidad de explosivos convencionales utilizados, la cantidad y el tipo de material radioactivo liberado, y las condiciones meteorológicas. Siga estas guías adicionales después de un evento de dispositivo de dispersión radiológica (DDR):

- Continúe escuchando la radio o vea la televisión para conocer las instrucciones de los funcionarios locales, ya sea que haya evacuado o se haya refugiado en un lugar.
- No regrese ni visite un sitio con un incidente DDR por ningún motivo.

Explosión nuclear

ENTRE

- Entre al edificio más cercano para evitar la radiación. Los de ladrillo o de hormigón son los mejores edificios.
- Quítese las prendas contaminadas y límpiense o lávese la piel sin protección si estaba afuera cuando se precipitaron las partículas radioactivas.
- Vaya al sótano o al nivel intermedio del edificio. Aléjese de las paredes externas y el techo.

PERMANEZCA ADENTRO

- Permanezca adentro por 24 horas a menos que las autoridades locales le den otras instrucciones.
- La familia debe permanecer adentro en donde esté. Reúnanse más tarde para evitar la exposición a radiación peligrosa.
- Mantenga adentro a sus mascotas.

MANTÉNGASE INFORMADO

- Sintonice cualquier medio disponible para enterarse de la información oficial, como cuándo es seguro salir y a dónde dirigirse.
- Las radios a cuerda o con baterías funcionan después de una detonación nuclear.
- Los teléfonos celulares, los mensajes de texto, la televisión y los servicios de Internet podrían tener interrupciones o dejar de funcionar.

Antes de una amenaza nuclear

- Identifique sitios de refugio. Identifique la mejor ubicación de refugio cerca de donde pasa mucho tiempo, como su hogar, el trabajo o la escuela. Los mejores sitios son subterráneos y en el nivel intermedio de edificios más grandes.
- Mientras viaja, identifique los refugios adecuados para tenerlos en cuenta en caso de una detonación.
- Las zonas exteriores, los vehículos y las casas móviles NO son refugios adecuados. Busque sótanos o el centro de un gran edificio de varios pisos.

Durante un ataque nuclear

- Si recibe una advertencia de un ataque inminente, entre de inmediato al edificio más cercano y aléjese de las ventanas. Esto ayudará a protegerse de la explosión, el calor y la radiación de la detonación.
- Si está en el exterior cuando ocurre la detonación, cúbrase de la explosión detrás de cualquier objeto que pueda ofrecerle protección. Acuéstese boca abajo para proteger la piel expuesta ante el calor y los escombros que vuelan. Si está en un vehículo, deténgalo y agáchese dentro del vehículo.
- Luego de la onda expansiva, ingrese al mejor lugar de refugio más cercano para protegerse de posibles precipitaciones radioactivas. Tendrá 10 minutos o más para encontrar un refugio adecuado.
- Llegue al refugio antes de que lleguen las precipitaciones radioactivas. Los niveles más elevados de radiación externa de las precipitaciones ocurren inmediatamente después de las precipitaciones, las cuales disminuyen con el tiempo.
- Manténgase informado con las instrucciones más actualizadas de los agentes de respuesta a emergencias. Si le recomiendan una evacuación, escuche la información sobre rutas, refugios y procedimientos.
- Si ha evacuado, no regrese hasta que los funcionarios locales le informen que puede hacerlo en forma segura.

Después de un ataque nuclear

Inmediatamente al llegar a un refugio interno, si estuvo afuera después del evento de precipitaciones radioactivas:

- Quítese la capa externa de ropa contaminada para eliminar la radiación de su cuerpo.
- Dúchese o lávese con agua y jabón para eliminar las precipitaciones radioactivas de la piel o el cabello expuestos. Si no puede lavarse o ducharse, use una toallita o paño limpio y húmedo para limpiar cualquier zona expuesta de la piel o el cabello.
- Limpie a las mascotas que hayan estado afuera luego de las precipitaciones. Cepille con suavidad el pelaje de su mascota para eliminar toda partícula radioactiva, y bañe a su mascota con agua y jabón, si puede hacerlo.
- Puede comer o beber alimentos empaquetados o aquellos que estén dentro de un edificio. No consuma alimentos o líquidos que hayan estado en el exterior sin protección y que pueden estar contaminados por las precipitaciones.
- Si se siente mal o está herido, escuche las instrucciones sobre cómo y dónde recibir atención médica cuando las autoridades le indiquen que es seguro salir.

Peligros relacionados con las explosiones nucleares

- Un **DESTELLO** luminoso puede causar una ceguera temporal de menos de un minuto.
- Una **ONDA EXPANSIVA** puede provocar la muerte, lesiones y daños estructurales a varias millas de la explosión.
- La **RADIACIÓN** puede dañar las células del cuerpo. Las exposiciones prolongadas pueden causar una enfermedad por radiación.
- Un **INCENDIO** Y el **CALOR** pueden provocar la muerte, lesiones por quemaduras y daños estructurales a varias millas de distancia.
- El **PULSO ELECTROMAGNÉTICO (PEM)** puede dañar los equipos eléctricos y electrónicos a varias millas de distancia de la detonación y provocar interrupciones temporales.

- La **PRECIPITACIÓN RADIOACTIVA** es una lluvia radioactiva de suciedad y escombros visibles a una distancia de varias millas que puede causar enfermedades a aquellas personas que están en el exterior.

Recursos

www.ready.gov/chemical

www.ready.gov/bioterrorism

www.ready.gov/radiological-dispersion-device

www.ready.gov/nuclear-explosion

Lista de enfermedades/agentes utilizados para el bioterrorismo del Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (*Centers for Disease Control o CDC*):

www.emergency.cdc.gov/agent/agentlist.asp


El programa Health Alert Network (HAN) de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (*Centers for Disease Control o CDC*) comparte información sobre incidentes urgentes de salud pública. Puede inscribirse aquí para recibir estas actualizaciones por correo electrónico:

<https://emergency.cdc.gov/han/>

Los refugios públicos son administrados y operados en respuesta a eventos. Si se le indicó que evacúe, o si cree que no es seguro permanecer en su hogar, vaya a un refugio público designado.

Para encontrar el refugio abierto más cercano en su área, envíe el **texto SHELTER + su código postal al 43362 (4FEMA)**, ejemplo: shelter 12345.

Notas



Emergencias en plantas de energía nuclear

Las plantas de energía nuclear utilizan el calor generado de la fisión nuclear en un entorno contenido para convertir agua en vapor, el cual ofrece energía a los generadores para producir electricidad. Si bien la Comisión Reguladora Nuclear (Nuclear Regulatory Commission o NRC) monitorea y regula atentamente la construcción y el funcionamiento de estas instalaciones, los accidentes son posibles. Un accidente podría conducir a niveles peligrosos de radiación que afecten la salud y seguridad de la vida pública cerca de la planta de energía nuclear.

Riesgos de las emergencias en plantas de energía nuclear

- Enfermedad provocada por radiación
- Incendios y explosiones

Las plantas de energía nuclear funcionan en la mayoría de los estados del país y producen un 20 por ciento de la energía de la nación. Casi tres millones de norteamericanos viven a 10 millas de distancia de una planta de energía nuclear operativa. La planta nucleoelectrica *Shearon Harris Nuclear Power Plant* en New Hill, Carolina del Norte, está a menos de 25 millas del centro de Raleigh.

Antes de una emergencia en plantas de energía nuclear

Las siguientes son medidas que puede adoptar para protegerse, proteger a su familia y a su propiedad contra los efectos de una emergencia en plantas nucleares:

- Solicite materiales informativos públicos sobre emergencias a la compañía de electricidad que opera su planta nuclear local o a su oficina local de servicios de emergencia. Si vive dentro de las 10 millas de una planta de energía nuclear, recibirá los materiales todos los años de su compañía de electricidad o su gobierno estatal o local.
- Inscríbase para recibir actualizaciones de emergencias, de estar disponible, en su agencia local de manejo de emergencias para recibir información oportuna y específica para su área.

Durante una emergencia en plantas de energía nuclear

Si un accidente en una planta de energía nuclear libera radiación en su área, las autoridades locales activarían sirenas de advertencia u otro método de alerta aprobado. También le informarían sobre cómo protegerse a través del Sistema de Alerta de Emergencia (Emergency Alert System o EAS) en las emisoras locales de televisión y radio.

- Siga las instrucciones del Sistema de Alerta de Emergencia atentamente.

- Minimice su exposición aumentando la distancia entre usted y la fuente de radiación. Podría ser una evacuación o permanecer adentro para minimizar la exposición.
- Si se le indica evacuar, mantenga cerradas las ventanas y ventilaciones de su automóvil; utilice el sistema de recirculación de aire.
- Si se le aconseja permanecer adentro, apague el aire acondicionado, los ventiladores, la calefacción y otras tomas de aire.
- Protéjase colocando un material pesado y denso entre usted y la fuente de radiación. Vaya a un sótano u otra área subterránea, de ser posible.
- Manténgase alejado de la zona del incidente. La mayor parte de la radiación pierde fuerza bastante rápido.

Después de una emergencia en plantas de energía nuclear

- Manténgase informado a través de sus emisoras locales de radio y televisión para enterarse de las últimas noticias sobre la emergencia.
- Actúe en forma rápida si estuvo en contacto con radiación peligrosa, o expuesto a ella.
- Siga las instrucciones de descontaminación de las autoridades locales.
- Cámbiese la ropa y el calzado; coloque las prendas expuestas en una bolsa de plástico; séllela y colóquela en un lugar alejado.
- Busque de inmediato tratamiento médico si tiene síntomas poco comunes, como náusea.
- Ayude a un vecino que pueda necesitar asistencia especial: los niños pequeños, adultos mayores y personas con necesidades de acceso y funcionales podrían necesitar ayuda adicional.
- Regrese a su hogar solo cuando las autoridades informen que es seguro hacerlo.
- Conserve los alimentos en envases cubiertos o en el refrigerador.

Recursos

Localizador de instalaciones de la Comisión Reguladora Nuclear de los Estados Unidos (*US Nuclear Regulatory Commission*)

www.nrc.gov/info-finder.html

Los refugios públicos son administrados y operados en respuesta a eventos. Si se le indicó que evacúe, o si cree que no es seguro permanecer en su hogar, vaya a un refugio público designado.

Para encontrar el refugio abierto más cercano en su área, envíe el **texto SHELTER + su código postal al 43362 (4FEMA)**, ejemplo: shelter 12345.

Notas



Después de la tormenta

Aquí en Raleigh, tenemos una gran variedad de eventos climáticos en todo el año. Si su propiedad sufrió daños por un evento de tormentas, esta información puede ayudarle a determinar los próximos pasos.

Pérdida de energía eléctrica

- Si se corta la electricidad en un evento de tormenta, informe a su compañía de electricidad lo antes posible. La compañía eléctrica podrá comenzar con el proceso de restablecimiento de energía.
- Utilice linternas en vez de velas para disminuir el riesgo de incendio.
- Si la caja del medidor fuera de su hogar está dañada, llame a un electricista profesional para repararla antes del restablecimiento de la energía eléctrica.

La Ciudad de Raleigh es responsable de permitir e inspeccionar todas las reparaciones para garantizar que se cumplan con todos los requisitos del código. Se restablecerá su electricidad una vez que se realicen todas las reparaciones y los inspectores de la Ciudad aprueben todos los trabajos.

Uso de un generador

NO utilice generadores en interiores. Incluyendo el garaje, la cochera, el sótano, el espacio de rastreo u otra área parcialmente cerrada, incluso con ventilación. El abrir puertas y ventanas o usar ventiladores no evita la acumulación de monóxido de carbono en el hogar, el cual no se puede ver ni oler, y puede ser mortal.

Evaluación de los daños de su propiedad

Tenga sumo cuidado al evaluar los daños de su hogar y propiedad. No es fácil ver cables de electricidad caídos u objetos filosos, como vidrio o clavos expuestos. También puede haber un peligro estructural, eléctrico o de fuga de gas. Para evitar lesiones causadas por estos peligros, apague la alimentación eléctrica de la caja de disyuntores y comuníquese con su compañía de gas para desconectar el gas hacia el edificio. Luego, comuníquese con un profesional para evaluar la magnitud del daño.

Si hay daño a la propiedad

ARRENDATARIOS

- Informe a su arrendador.
- Presente solicitudes de reparación por escrito.
- Tome fotos y documente el daño.
- Informe a su compañía aseguradora de arrendamientos en caso de cualquier pérdida de bienes personales.

PROPIETARIOS

- Comuníquese con su compañía de seguros.
- Si no tiene una póliza de seguro de propietario de vivienda o no desea presentar un reclamo, puede optar por ser su propio contratista o llamar a un contratista* para que evalúe el daño (si actúa como su propio contratista, la Ciudad puede solicitarle que complete un formulario).
- Su agente de seguros posiblemente le envíe un ajustador a su propiedad para analizar los daños. Una vez que haya realizado los pasos anteriores, podrá comenzar con la eliminación de escombros y planificar las reparaciones futuras.

¿Qué debo hacer antes de seleccionar a un contratista para las reparaciones?

Sea precavido al seleccionar a un contratista que repare o reconstruya su hogar. Lamentablemente, es muy frecuente que se presenten estafadores ante víctimas de tormentas. Asegúrese de verificar las referencias y comunicarse con la agencia Better Business Bureau para contratar a un profesional de buena reputación. Obtenga una evaluación precisa y un estimado del trabajo que se debe realizar, además del costo de la construcción y artículos de reemplazo. Compare precios y solicite varias cotizaciones antes de su decisión definitiva.

Lea atentamente los contratos y los documentos relacionados con el trabajo que debe realizarse y solo fírmelos si está de acuerdo. Por último, determine quién será responsable de obtener los permisos obligatorios y de solicitar las inspecciones de la Ciudad. Si el contratista acepta encargarse de los permisos,

Tenga en cuenta que las oficinas de la Ciudad también pueden estar afectadas por el evento climático. De ser así, es muy posible que se establezca un centro operativo temporal en otro sitio. Deberá llamar a la oficina antes de su visita.

Ante cualquier consulta sobre permisos o inspecciones, comuníquese con el Departamento de Planificación y Desarrollo de la Ciudad de Raleigh (*Planning and Development Department*) al 919-996-2495 o visite www.raleighnc.gov





raleighnc.gov



Raleigh